

EU Institute in Japan, Kansai

ANNUAL REVIEW

2008



「EUインスティテュート関西」とは –What is the *EUIJ, Kansai* ?

EUIJ 関西とは

EUIJ 関西とは、EU（欧州連合）に関する学術研究拠点の促進、教育・広報活動の推進、および日・EU関係の強化を目的として、2005年4月1日、EUの資金援助により、神戸大学・関西学院大学・大阪大学からなるコンソーシアムとして設立されました。ヨーロッパの統合が驚くべきスピードで進み、世界におけるEUの役割が益々重要性を増している中、本プロジェクトの果たす役割には大きなものがあります。

EUIJ 関西は、次の3分野において広範な活動を展開します。

1. EUに関する教育・学術研究拠点となること

EU関連授業を大幅に拡充し、3大学間でのEU科目の単位互換を実施します。EU科目の所定単位を履修した学生にEUIJ 関西から修了証書を与えます。その他、欧州学術機関との交流推進、学生に対する奨学金制度の創設、客員教授などの招聘、共同研究の推進、EU関連セミナー、学術講演、国際学術会議などの開催を行います。

2. EU情報発信拠点となること

駐日欧州委員会代表部との連携により、EU情報を収集し、EUIJ 関西WEBサイトを活用した有益な情報発信に努めます。

3. アウト・リーチ活動

a. EUに関する基礎知識などの普及活動の拠点となること

EU形成の歴史、EUの制度、EU加盟国の経済・社会・文化などに関して、一般向けに専門家がわかりやすく興味深い講義を提供する公開講座、実務家向けプロフェッショナルセミナーなどを開催します。

関西に拠点を置いたEU加盟国総領事館、EU加盟国文化団体などと連携し、日本とEUの間での多面的な国際交流活動を推進します。

b. 他のEU関係諸機関などとの交流

内外の中央政府、地方政府、大学、学術交流団体、経済産業団体、企業団体、国際交流団体、NGO、NPOなどが推進しているEU関連事業に参加、協力します。

General Objectives of the Project

The *EUIJ, Kansai*, a consortium formed by Kobe University (co-ordinating university), Kwansai Gakuin University and Osaka University, was established on 1 April 2005 with financial support from the European Commission. The consortium aims to foster a better understanding of the EU issues among the Japanese public at all levels as well as to promote academic interactions, thus contributing to the strengthening of the EU-Japan multi-dimensional partnership in the 21st century.

Goals and activities

1. To become an EU-related education and academic centre

Offering new EU-related courses and an extensive credit-transfer scheme among the consortium members, the *EUIJ, Kansai* awards Certificates in the EU studies to those students of the consortium who have successfully completed the stipulated the EU courses. The *EUIJ, Kansai* also promotes academic exchanges with European universities and institutions through joint researches, seminars, international conferences, invitation and scholarship programmes.

2. To become a major source of EU-related information

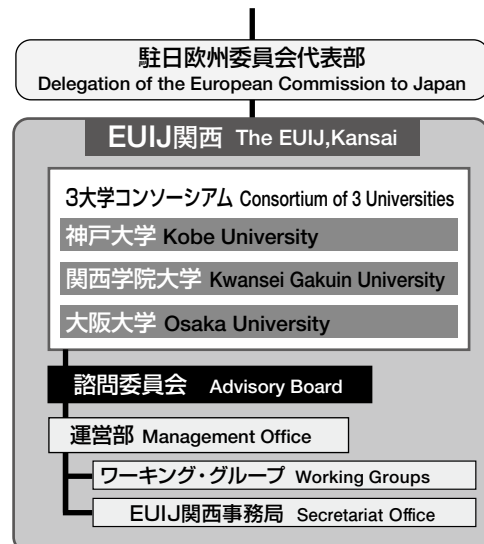
Working in close collaboration with the Delegation of the European Commission to Japan, the *EUIJ, Kansai* gathers and disseminates a wide range of the EU-related information through the *EUIJ, Kansai* website.

3. To promote EU-related outreach activities

The *EUIJ, Kansai* organises open public seminars and professional seminars for business communities and various professional organisations on the EU issues.



European Union



目次

1. 挨拶 ■■■ 2

- ・ EU インスティテュート関西 諮問委員会議長
野上 智行 (神戸大学長)
- ・ EU インスティテュート関西 代表
久保 広正 (神戸大学大学院経済学研究科教授)

トピックス

バルツェロヴィチ教授 (前ポーランド副首相兼財務相、前ポーランド国立銀行総裁) による講演会

2. 教育活動 ■■■ 4

- ・ 修了証プログラム
- ・ 専門家招聘による講義
- ・ 奨学金・インターンシッププログラム
- ・ 図書資料事業
- ・ 合宿

3. 学術交流活動 ■■■ 22

- ・ ワークショップ
- ・ 専門家招聘によるセミナー
- ・ ラウンド・テーブル
- ・ 国際シンポジウム
- ・ 行事
- ・ 教員派遣

4. アウトリーチ活動 ■■■ 32

- ・ セミナーシリーズ
- ・ ビジネスセミナー
- ・ 情報関係活動
- ・ その他の活動

5. 組織概要 ■■■ 36

- ・ 事務局所在地
- ・ メンバー紹介

Table of Contents

1. Greeting ■■■ 3

- ▶ Professor Dr. Tomoyuki Nogami, Chairperson, Advisory Board of the EU Institute in Japan, Kansai (President, Kobe University)
- ▶ Hiromasa Kubo, President, EU Institute in Japan, Kansai (Professor, Graduate School of Economics, Kobe University)

Topics

Seminars by Prof. Dr. Leszek Balcerowicz, former Deputy Minister and Minister of Finance, former President of the National Bank of Poland

2. Educational Activities ■■■ 5

- ▶ Certificate in the EU Studies
- ▶ Incoming Visitors' Programme
- ▶ Scholarship & Internship Programme
- ▶ Books & Library Programme
- ▶ Intensive EU Workshop

3. Academic Activities ■■■ 23

- ▶ Workshop
- ▶ Seminar by Invited Experts
- ▶ Round Table
- ▶ International Symposium
- ▶ Festivities
- ▶ International Missions

4. Outreach Activities ■■■ 33

- ▶ Seminar Series
- ▶ Business Seminar
- ▶ EU-related Information Activities
- ▶ Other Activities

5. The *EUIJ, Kansai* ■■■ 37

- ▶ Office Location
- ▶ Members



EUインスティテュート関西
諮問委員会議長

野上 知行

神戸大学長

2005年、欧州委員会の資金援助を得て、神戸大学、関西学院大学、大阪大学から構成される大学コンソーシアムに「EU インスティテュート (EUIJ) 関西」が設立されました。今回、その第3年度アニュアルレポートを発刊するに当たり、同 EUIJ 関西諮問委員会議長として、この3年間の活動を総括したいと存じます。

この3年間、EUIJ 関西は様々な学術活動を展開してまいりました。7回の国際シンポジウム、6回のワークショップ、87回のEUIJセミナーなどです。また、J.M. パロゾ欧州委員会委員長、イタリア家族政策省ロージー・ビンディ大臣を招いた特別講演会も開催しております。

教育活動についても、大きな成果をあげることができました。3大学は、多くの EU 関連講義を提供した結果、EU 教育研究プロ

グラムに登録する学生の数は、初年度の20数名から、第3年度は約120名にまで増加しています。同様に、欧州の外交官、研究者を招聘して開催される春季及び夏季合宿に参加した学生数も、総勢170名に達しました。

それ以外に、EUIJ 関西は各種アウトリーチ活動も積極的に行ってまいりました。関西経済連合会、大阪商工会議所、大阪府などとの共催による「EUIJ ビジネスセミナー」、さらには兵庫大学連盟、芦屋カレッジでの公開講座などです。また、特筆すべき点は、「拡大EUと日本」に関する EUIJ 関西が執筆した連載記事が日本で最も影響力のある新聞の一つである日本経済新聞に掲載されたことです。

この EUIJ 関西コンソーシアム構成校の3大学は、経済・人口規模の両面において日本で2番目に大きな地域である関西に設立されております。これらのアウトリーチ活動を通じて、EU に関する情報は、この巨大な関西地域の皆様に広く普及されつつあるといえます。

世界における EU の重要性は益々高まっており、この傾向は続くと考えられます。今後も EU インスティテュート関西が様々な活動を通じ、関西地域のみならず全国において EU の知名度を高めることを通じ、日・EU 関係の強化に向け、さらなる貢献を行いたいと存じます。



EUインスティテュート関西 代表

久保 広正

神戸大学大学院
経済学研究科教授

2005年4月に欧州委員会の資金援助で設立された EU インスティテュート (EUIJ) 関西の第3年度アニュアル・レポートをお届けできることを、喜ばしく思います。

まず、この3年間、EUIJ 関西の活動が、我が国のみならずアジア太平洋地域における EU 研究に果たした役割について簡単に申し上げます。

我々は、アジアにおける欧州・EU 研究者間での地域協力やネットワーク構築に多少なりとも寄与することができたと存じます。すなわち、EUIJ 関西は EUSA-AP (アジア太平洋 EU 学会)、ある

いは NESCA (アジア EU 研究センター・ネットワーク) など、既存の EU 研究ネットワークの強化について支援し、その結果、「地域ラウンドテーブル」を3回にわたり開催することができました。第3年度中には、「アジアにおける EU 教育」と題するラウンドテーブルを開いております。

また、EUIJ 関西における EU 研究は、環境保護、多国間 WTO 交渉、国際テロに対する共同戦線の形成など、グローバル・イシューに対する日・EU 協力と対話に貢献をすることもできました。さらに EUIJ 関西は、複雑を増す EU 研究を推進し、過去、約150回にのぼる EU 関連行事 (国際シンポジウム、ワークショップ、専門家セミナー、ビジネスセミナー、公開講座など) を開催してまいりました。

これまでの経験を踏まえ、また欧州委員会の支援を得て、EUIJ 関西は EU の知識を日本や他のアジアの国々に普及させるため、今後も、より洗練され、より効率的で費用対効果の高い活動の基盤を提供したいと考えております。

終わりに、欧州委員会、EU 加盟国、並びに EUIJ 関西の活動をご支援頂きました皆様全員に、謝意を表したいと思います。

トピックス

バルツェロヴィチ教授 (前ポーランド副首相兼財務相、前ポーランド国立銀行総裁) による講演会

2008年6月16・17日の両日、レシェク・バルツェロヴィチ、ワルシャワ経済大学教授が EUIJ 関西を訪問し「ポスト共産主義移行: 比較経済の観点から」、「EU と経済成長・日本経済への影響」と題し、特別講演を行いました。講演に先立ち、同教授は太田 博史神戸大学副学長と懇談、日本の大学改革の現状、EU 経済の展開

などに関する意見交換を行いました。バルツェロヴィチ教授は、元副首相兼財務相、前ポーランド国立銀行総裁などの要職を歴任、1989年ポーランドにおける共産主義体制崩壊後、常にポーランドの経済、政治の中心的役割を果たしてこられました。

バルツェロヴィチ・ブランとして知られる、ポーランドの市場経済移行プログラムの作成者としてもたいへん有名であり、ポーランドのハイパーインフレの抑制、国家予算の適正化、経済の安定化に向け、大胆なプログラムを執行、辣腕を振るわれました。同教授は、特別講演においてポーランド経済改革を成し遂げた豊富な経験を通じ、世界市場における日本経済の競争力回復にむけた示唆についても言及されました。

Chairperson, Advisory Board of
the EU Institute in Japan, Kansai

Professor Dr. *Tomoyuki Nogami*
President, Kobe University

This is the Third Annual Review of the "EU Institute in Japan, Kansai", the university consortium of Kobe University, Kwansai Gakuin University and Osaka University, which was established in 2005 with financial support from the European Commission. As the chairperson of the Institute's Advisory Committee, I would like to provide a brief overview of its three-year activity.

In the three years, the Institute organised 7 international symposia, 6 workshops and 87 EUJ seminars. In addition, the Institute also held 2 special lectures, one by President J.M. Barroso of the European Commission and another by Ms. Rosy Bindi, the Italian Minister for Family Policy.

In educational activities, it also showed a remarkable increase in attendance. The Institute's three universities offered a significant number of EU-related subjects, both for graduate and undergraduate students. This consequently increased the number of students who registered for "the EU Studies Certificate" from some 20 in the first year to approximately

120 in the third year. In the same context, spring and summer intensive workshops, to which European diplomats and scholars were invited, also gathered a total attendance of approximately 170 students.

Moreover, the *EUJ, Kansai* actively engaged in various outreach activities. Among these activities, the Institute held a series of "EUJ Business Seminars", co-hosted by the Kankeiren (Kansai Economic Federation), Osaka Chamber of Commerce and Industry and the Osaka Prefectural Government. A series of "open lectures" were also held at the "Hyogo Academic League" and the "Ashiya College". A point worth noting is that a series of articles regarding "the Enlarged EU and Japan", produced by the Institute, were featured on one of the most influential newspaper, "the Japan Economic Journal (NIHON KEIZAI SHIMBUN)".

All three partner universities are situated in Kansai, the second largest region in Japan, both in terms of economy and population. Therefore, it can be said that, through these outreach activities, information regarding the EU has disseminated widely among the general public in the Kansai region. I believe that the importance of the EU in the world is increasing and will continue to do so in the future. I hope that the EU Institute in Japan, Kansai, will make further contributions to raise the visibility of the EU, not only in the Kansai region but also across Japan in order to strengthen EU-Japan relation through more active operations in the future.

President, EU Institute in Japan, Kansai

Hiomasa Kubo

Professor, Graduate School of Economics,
Kobe University

It is my pleasure to present you the Third Annual Review of the EU Institute in Japan, Kansai, an Institute which was established in April 2005 with financial support from the European Commission.

Let me illustrate how our operations here have helped advance the EU studies in Japan as well as in Asia and Pacific region in the past three years.

Our activities have a great significance for regional cooperation and networking among the promoters of the European/EU studies in Asia. The *EUJ, Kansai* is an active observer and supporter of the existing regional networks such as the EUSA-AP (European Union Studies Association - Asia Pacific) or NESCA (Network of European Studies Centres in Asia). Furthermore, the *EUJ, Kansai* has organised three regional

roundtables, all of them working on a common subject. The one titled, "Teaching the EU in Asia" was held during the third operation year.

Moreover, the EU studies at the *EUJ, Kansai* are contributing to the dialogue and cooperation between the EU and Japan, when these two regions joined together to tackle such global issues, as environmental protection, multilateral WTO negotiation, and the forging of a common front against international terrorism.

The *EUJ, Kansai* comes with its own history of achievements in managing a complex the EU studies agenda. Since its establishment, the *EUJ, Kansai* has organised approximately 150 EU related events (international symposia, workshops, expert seminars, business seminars, open public lectures etc).

The core strategy of the *EUJ, Kansai* for the future is to build up on the previous experience and, with the support from the European Commission, to provide a renewed, more refined, more efficient and more cost effective platform for the promotion of the EU knowledge in Japan and the rest of Asia.

In conclusion, I wish to express my sincere gratitude to the European Commission, the EU Member States and all the participants in the *EUJ, Kansai* activities for making it all happen.

Topics

Seminars by Prof. Dr. Leszek Balcerowicz,
former Deputy Minister and Minister of Finance,
former President of the National Bank of Poland

On June 16-17, 2008, Prof. Dr. Leszek Balcerowicz, Warsaw School of Economics visited the *EUJ, Kansai* and gave special lectures on "Post-Communist Transition in a Comparative Perspective", "The EU and its Economic Growth: its Effect on Japanese Economy". Prior to his seminar on June 16th, Dr. Balcerowicz had the meeting with Dr. Hiroshi Ohta, Vice Presi-

dent of Kobe University to exchange opinions on university innovation policy both in Poland and Japan, and future perspectives of the European economy. Dr. Balcerowicz, former Deputy Minister and Minister of Finance, former President of the National Bank of Poland (NBP) has been the center of Poland's economic and political life since the fall of communism in Poland in 1989.

He designed and executed the radical stabilisation and transformation of Polish economy, known as the Balcerowicz Plan to end hyperinflation and balance the national budget. Through his experiences in achievements during the process of transformation of the Polish economy, he indicated various aspects to implicate for empowerment of competitiveness of Japanese economy in the global market.

2 教育活動

修了証プログラム

Certificate とは

EUIJ 関西を構成する三大学に所属する学部学生及び大学院生は、所定の科目を履修することにより、EUIJ 関西が発行する EU 研究修了証を取得することができます。この修了証は、大学が授与する学士号・修士号とは別に、EU 研究につき所定の成果を上げた学部学生・大学院生に対し、EUIJ 関西が独自に授与するものです。

1) 学部学生の履修について

1. 修了証プログラムへの登録

修了証の取得を目指す学部学生は、所属大学 EUIJ 関西事務局において、修了証プログラムに2学期間以上の登録を必要とします。

2. EU 公用語から2つの言語の履修

EU の特徴の一つは多言語主義であり、EU の公用語は現在23にも上ります。EU に関するさまざまな資料・報道・学術論文などもヨーロッパの各言語で発表されます。したがって、英語は当然のことながら EU 公用語からもう一つの言語をしっかりと学ぶ必要があります。

所属する大学で2つの言語の授業を4学期間履修し、単位を修得します。語学の授業のほか、外国書講読・原書講読等の授業の単位も認められます。既に十分な実力を備えている人、あるいは大学の授業を利用せずに外国語を学ぶ人は、資格試験で一定の成績を収めることにより「4学期間履修」という条件を免除されます。

3. 「EU 科目」の修得

EUIJ 関西参加三大学は、充実した EU 研究カリキュラムを提供します。これらの科目は、導入科目を初め6つの科目群に分かれています。歴史・法律・政治・経済・自然科学などの多種多様な観点から EU について学ぶことにより、EU の姿をより深く理解することができます。

修了証プログラム登録学生は、参加三大学において開講される「EU 科目」を単位互換協定に基づき履修することができます。

4. EU に関する研究論文

EU 研究の総仕上げとして、EU に関する問題を論じる研究論文を作成します。字数：日本語：20,000字以内、英・仏・独いずれかで10,000字以内。

優秀論文を執筆した学生には、「EU 研究コロキウム」に参加する機会が与えられます。これは、駐日欧州委員会代表部の EU 職員、ヨーロッパのビジネスリーダー、外交官、研究者などを交えた審査団の前で、研究成果を英語・フランス語・ドイツ語のいずれかで発表し、討論する、というものです。コロキウムに参加した学生には、しかるべき賞が与えられます。

2) 大学院生の履修について

1. 修了証プログラムへの登録

修了証の取得を目指す大学院生は、所属大学 EUIJ 関西事務局において、修了証プログラムに2学期間以上の登録を必要とします。

2. 「EU 科目」の修得

EUIJ 関西参加三大学は、充実した EU 研究カリキュラムを提供します。これらの科目は、(a) から (c) までの3つの科目群に分かれています。修了証プログラム登録学生は、参加三大学にて開講される「EU 科目」を履修することができます。

3. EU に関する研究論文

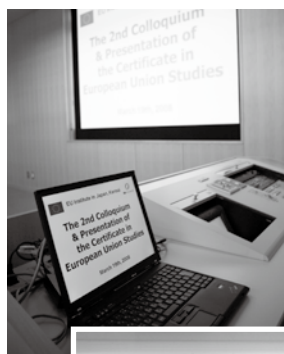
EU 研究の総仕上げとして、EU に関する問題を論じる研究論文を作成します。字数：日本語：20,000字以内、英・仏・独いずれかで10,000字以内。

3) EU 関連カリキュラム活動

EU 研究修了証プログラムは2005年4月1日から開始しました。2005年4月1日には21人であったプログラム参加学生数は、2006年4月1日には75人となり、2007年4月1日は137人と順調に増加し、2008年4月1日は117人でした。

2008年3月には2回目の修了証授与式が行われ、12名（学部生4名、大学院生8名）に修了証が授与されました。

又、同日、「第2回 EU 研究コロキウム」が実施され、研究論文を執筆した4名の学部生が、駐日欧州委員会代表部、研究者による審査団の前で自己の研究成果の発表し、「最優秀賞」「兵庫 EU 協会長賞」「優秀賞」が与えられました。



Certificate in the EU Studies

What is the Certificate in the EU Studies?

Undergraduate or graduate students at one of the three member universities of the *EUIJ, Kansai* may receive an Undergraduate / Graduate Certificate in the EU Studies from the *EUIJ, Kansai* by completing several requirements. In addition to a bachelor's or master's degree granted by a home university, this certificate is granted by the *EUIJ, Kansai* to undergraduate or graduate students who have demonstrated required achievements on the EU studies.

1) Undergraduate Certificate in the EU Studies**A) Registration for an undergraduate certificate programme**

A student intending to complete an Undergraduate Certificate in the EU Studies must register for an undergraduate certificate programme with the *EUIJ, Kansai* office at his/her own university. A student must be enrolled in the undergraduate certificate programme for a minimum of two semesters.

B) Completion of two official EU languages

One of the EU's core values is multilingualism, and official EU languages now total as many as twenty three with the addition of Irish, Bulgarian and Romanian on 1 January 2007. All the official documents, a variety of materials, press releases and academic papers on the EU are prepared in these languages. It is therefore necessary for the student to develop a solid base for at least one EU official language, in addition to English.

A student must complete four semesters of two official EU languages at their home university. Other than credits in "language" courses, credits in "foreign study" courses, "text reading" that studies foreign documents in its original text are also acceptable. A student who already possess a strong linguistic ability or intends to learn foreign languages outside of the university may be exempted from the "completion of the fourth semester" requirement, if they pass a qualification test.

C) Completion of the EU Studies courses

Broad curricula on the EU Studies are offered at the three member universities. The courses are grouped into six categories (a-f). To obtain the Undergraduate Certificate in the EU Studies, a student must complete credits in at least one course from each category. Taking a multidisciplinary approach to the EU Studies that encompasses history, law, politics, economics and natural science should help students deepen their understanding of the EU.

The EU Studies courses are offered at all of the three member universities. Regardless of where they are granted, credits in the EU Studies courses will be recognised as those needed to obtain the Certificate.

D) Research papers on the EU

To cap off their EU studies, a student must present a research paper on the EU. (Paper Proposed : up to 20,000 words in Japanese ; up to 10,000 words in English, French or German.) A student may seek academic advice from a supervisor. If the paper is judged to have reached an acceptable level, credits will be granted.

A student who wrote an outstanding paper will be given an opportunity to participate in the EU Studies Colloquium, where students are invited to present and discuss their re-

search findings in either English, French or German before a jury comprising of the EU staff from the Delegation of the European Commission to Japan, business leaders, diplomats and researchers from Europe. Students participating in the EU Studies Colloquium will receive a prize.

2) Graduate Certificate in the EU Studies**A) Registration for a graduate certificate programme**

A student intending to complete a Graduate Certificate in the EU Studies must register for a graduate certificate programme with the *EUIJ, Kansai* office at his/her own university. A student must be enrolled in the graduate certificate programme for a minimum of two semesters.

B) Completion of the EU Studies courses

Broad curricula on the EU Studies are offered at the three *EUIJ, Kansai* member universities. The courses are grouped into three categories (a-c). To obtain the Graduate Certificate in the EU Studies, a student must complete two credits from (a) Common courses, and at least eight credits from either (b) Economics courses or (c) Law and Politics courses.

The EU Studies courses are offered at all of the three member universities. A student may take any courses given at the member universities.

C) Research papers on the EU

To cap off their EU studies, a student must present a research paper on the EU. (Paper Proposed : up to 20,000 words in Japanese ; up to 10,000 words in English, French or German.) A student may seek academic advice from a supervisor.

3) EU-related Curriculum Activities

The Certificate Programme for Undergraduate and Graduate started on April 1st, 2005. The number of participating students in the programme as of April 1st, 2005 was twenty-one (21), then seventy-five(75) students on April 1st, 2006, and well increased to one-hundred and thirty-seven(137) on April 1st, 2007, and one hundred and seventeen(117) on April 1st, 2008. The second certificate of the EU studies were granted to twelve students (Undergraduate 4, Graduate 8 in March 2008).

The EU studies second colloquium was held in March 2008 and the four undergraduate students presented their research findings in front of the juries representing the Delegation of European Commission to Japan and researchers. They were granted "Best Defence of the Year", "Hyogo EU Association Award" and "The *EUIJ Kansai* Award" .

The awarding ceremony was subsequently held after the competition.

学部学生 開講科目リスト

開講大学での科目名	開講大学・学部	担当教員
(a) Introductory Module		
ヨーロッパ経済論	神戸大学 経済学部	久保
西洋政治史	神戸大学 法学部	安井
総合コース484ヨーロッパの現在（いま）「EUが示す、新たな世界の構図」	関西学院大学 全学科目（教務部教務課）	田村
総合コース485拡大するヨーロッパ圏と世界「挑戦を続けるEUの新たな戦略」	関西学院大学 全学科目（教務部教務課）	井口
(b) History Module		
中・近世西洋経済史	神戸大学 経済学部	奥西
上級欧州統合史	神戸大学 経済学部	奥西
国際関係史	神戸大学 法学部	齋藤
西洋法史	神戸大学 法学部	瀧澤
西洋政治史 A	関西学院大学 法学部	澤田
西洋政治史 B	関西学院大学 法学部	澤田
西洋法史 A	関西学院大学 法学部	深尾
西洋法史 B	関西学院大学 法学部	深尾
西洋経済史	大阪大学 経済学部	佐村
西洋法制史	大阪大学 法学部	三成
(c) Law and Politics Module		
外国書講読（仏書）	神戸大学 法学部	興津
国際機構法	神戸大学 法学部	柴田
EUのガバナンス	神戸大学 法学部	フォレ
EU論Ⅰ	神戸大学 法学部	ジョラ
EU論Ⅱ	神戸大学 法学部	ジョラ
西洋政治思想史 A	関西学院大学 法学部	岡本
国際機構論	関西学院大学 総合政策学部	西本
西洋政治思想史	大阪大学 法学部	竹中

EU-related courses for UnderGraduate

EU-related courses	Venues	Teachers
(a) Introductory Module		
European Economy	Kobe University Faculty of Economics	Kubo
European Political History	Kobe University Faculty of Law	Yasui
Contemporary Europe	Kwansei Gakuin University	Tamura
Enlarged Europe and the World	Kwansei Gakuin University	Iguchi
(b) History Module		
Medieval-Earlymodern Economic History of the Western	Kobe University Faculty of Economics	Okunishi
Advanced History of European Integration	Kobe University Faculty of Economics	Okunishi
History of International Relations	Kobe University Faculty of Law	Saito
Western Legal History	Kobe University Faculty of Law	Takizawa
History of Western Politics A	Kwansei Gakuin University School of Law and Politics	Sawada
History of Western Politics B	Kwansei Gakuin University School of Law and Politics	Sawada
European Legal History A	Kwansei Gakuin University School of Law and Politics	Fukao
European Legal History B	Kwansei Gakuin University School of Law and Politics	Fukao
Western (European) Economic History	Osaka University School of Economics	Samura
European Legal History	Osaka University School of Law	Mitsunari
(c) Law and Politics Module		
Readings in European Law	Kobe University Faculty of Law	Okitsu
Law of International Organization	Kobe University Faculty of Law	Shibata
Governance of the EU	Kobe University Graduate School of Law	Foret
Current Topics I	Kobe University Faculty of Law	Jora
Current Topics II	Kobe University Faculty of Law	Jora
History of Western Political Philosophy A	Kwansei Gakuin University School of Law and Politics	Okamoto
International Organization	Kwansei Gakuin University School of Policy Studies	Nishimoto
History of European Political Thought	Osaka University School of Law	Takenaka

開講大学での科目名	開講大学・学部	担当教員
(d) Economics Module		
ヨーロッパ経済論演習	神戸大学 経済学部	久保
現代技術論	神戸大学 経済学部	萩原
上級ロシア・東欧経済論	神戸大学 経済学部	吉井
上級欧州労働市場論	神戸大学 経済学部	ペプロ
上級実証国際金融論	神戸大学 経済学部	岩壺
国際金融論	神戸大学 経済学部	藤田
経済事情 A (2008) (EU と現代ヨーロッパ経済)	関西学院大学 経済学部	吉川
経済事情 C (2008)	関西学院大学 経済学部	ブングシェ
経済事情 B (2008) (ヨーロッパ各国経済事情)	関西学院大学 経済学部	吉川
経済事情 D (2008)	関西学院大学 経済学部	ブングシェ
コース共通特論 A (106) (EU 経済の拡大と企業)	関西学院大学 商学部	ブングシェ
国際金融論	関西学院大学 総合政策学部	久保田
国際貿易	大阪大学 経済学部	阿部 (顕)
特殊講義 (国際通貨制度)	大阪大学 経済学部	高木
特殊講義 (国際経済と外航海運)	大阪大学 経済学部	福重
(e) Science, Technology and Society Module		
近代建築史	神戸大学 工学部	足立
西洋建築史	神戸大学 工学部	足立
知的財産と法	神戸大学 法学部	井上
教養原論：科学史	神戸大学 全学共通授業科目	三浦・塚原
地域開発論	関西学院大学 総合政策学部	ライ
政策課題研究 B (ヨーロッパの市民社会)	関西学院大学 総合政策学部	ライ
都市景観論	関西学院大学 総合政策学部	加藤
(f) Japan-EU Relations Module		
アジア・EU 関係論	神戸大学 法学部	増島・多湖
日本・EU 関係論	神戸大学 法学部	増島・多湖

EU-related courses	Venues	Teachers
(d) Economics Module		
Seminar on the European Economy	Kobe University Faculty of Economics	Kubo
Economics of Innovation in Europe	Kobe University Faculty of Economics	Hagiwara
Advanced Russian and East European Economies	Kobe University Faculty of Economics	Yoshii
Advanced European Labour Markets and Social Policy Issues	Kobe University Faculty of Economics	Beblo
Advanced Econometric Approach to International Finance	Kobe University Faculty of Economics	Iwatsubo
International Finance	Kobe University Faculty of Economics	Fujita
EU and Contemporary European Economics	Kwansei Gakuin University School of Economics	Yoshikawa
Entrance of EU Economics - Integration and Deeping of EU Economics-(1)	Kwansei Gakuin University School of Economics	Bungsche
European Economics Affairs	Kwansei Gakuin University School of Economics	Yoshikawa
Entrance of EU Economics - Integration and Deeping of EU Economics-(2)	Kwansei Gakuin University School of Economics	Bungsche
Enlargement of EU Economy and Enterprise	Kwansei Gakuin University School of Business Administration	Bungsche
International Finance	Kwansei Gakuin University School of Policy Studies	Kubota
International Trade	Osaka University School of Economics	Abe
International Monetary System	Osaka University School of Economics	Takagi
World Economy and Shipping	Osaka University School of Economics	Fukushige
(e) Science, Technology and Society Module		
European Modern Architecture	Kobe University Faculty of Engineering	Adachi
European Architecture	Kobe University Faculty of Engineering	Adachi
Science and Intellectual Property Protection	Kobe University Faculty of Law	Inoue
History of European Science and Technology	Kobe University Liberal Arts and Sciences	Miura · Tsukahara
Technology and Urban Affairs in Europe	Kwansei Gakuin University School of Policy Studies	Lai
European Civil Society	Kwansei Gakuin University School of Policy Studies	Lai
European Urban Design	Kwansei Gakuin University School of Policy Studies	Kato
(f) Japan-EU Relations Module		
EU's Role in Asia	Kobe University Faculty of Law	Masujima·Tago
Japan-EU Relations	Kobe University Faculty of Law	Masujima·Tago

大学院生 開講科目リスト

開講大学での科目名	開講大学・研究科	担当教員
(a) Core Module		
欧州経済論	神戸大学大学院 経済学研究科	ピーブンロット
欧州統合史	神戸大学大学院 経済学研究科	奥西
アジア・EU 関係論	神戸大学大学院 法学研究科	増島・多湖
日本・EU 関係論	神戸大学大学院 法学研究科	増島・多湖
特殊講義（欧州経済統合論）	大阪大学大学院 国際公共政策研究科	オーウェン
(b) Economics Module		
ロシア・東欧経済論	神戸大学大学院 経済学研究科	吉井
欧州労働市場論	神戸大学大学院 経済学研究科	ヘプロ
国際金融論	神戸大学大学院 経済学研究科	井澤
実証国際金融論	神戸大学大学院 経済学研究科	岩壺
応用国際経済学Ⅱ	神戸大学大学院 経済学研究科	後藤
経済学特殊問題Ⅵ（現代のEU経済：統合の拡大）	関西学院大学大学院 経済学研究科	ブングシェ
商学特別講義（EU自動車産業の構造と発展 A—戦略的視点—）	関西学院大学大学院 商学研究科	ブングシェ
商学特別講義（EU自動車産業の構造と発展 B—戦略的視点—）	関西学院大学大学院 商学研究科	ブングシェ
ヨーロッパ情報通信産業	関西学院大学大学院 総合政策研究科	中野
EU環境政策の経済	関西学院大学大学院 総合政策研究科	中野
Advanced Topics in Business D: European Economy and Business	関西学院大学大学院 経営戦略研究科	シュミット
イノベーション・マネジメント	大阪大学大学院 経済学研究科	金井
国際金融Ⅰ	大阪大学大学院 経済学研究科	高木
国際金融Ⅱ	大阪大学大学院 経済学研究科	高木
西洋経済史Ⅰ	大阪大学大学院 経済学研究科	佐村
西洋経済史Ⅱ	大阪大学大学院 経済学研究科	佐村
比較経営史Ⅰ	大阪大学大学院 経済学研究科	阿部（武）
比較経営史Ⅱ	大阪大学大学院 経済学研究科	阿部（武）
西洋経営史Ⅰ	大阪大学大学院 経済学研究科	鳩澤
西洋経営史Ⅱ	大阪大学大学院 経済学研究科	鳩澤
貿易Ⅰ	大阪大学大学院 経済学研究科	阿部（顕）
貿易Ⅱ	大阪大学大学院 経済学研究科	阿部（顕）
経済学特論（国際通貨制度）	大阪大学大学院 経済学研究科	高木
企業家活動	大阪大学大学院 経済学研究科	金井

EU-related courses for Graduate Student

EU-related courses	Venues	Teachers
(a) Core Module		
European Economy	Kobe University Graduate School of Economics	Bebenroth
History of European Integration	Kobe University Graduate School of Economics	Okunishi
EU's Role in Asia	Kobe University Graduate School of Law	Masujima·Tago
Japan-EU Relations	Kobe University Graduate School of Law	Masujima·Tago
European Economic Integration	Osaka University Osaka School of International Public Policy	Owen
(b) Economics Module		
Russian and East European Economies	Kobe University Graduate School of Economics	Yoshii
European Labour Markets and Social Policy Issues	Kobe University Graduate School of Economics	Beblo
International Finance	Kobe University Graduate School of Economics	Izawa
Econometric Approach to International Finance	Kobe University Graduate School of Economics	Iwatsubo
Economic Integration (Applied International Economics II)	Kobe University Graduate School of Economics	Goto
Modern EU Economy: Enlargement of Integration of EU Economy	Kwansei Gakuin University Graduate School of Economics	Bungsche
Structure and Development of EU Automobile Industry A	Kwansei Gakuin University Graduate School of Business Administration	Bungsche
Structure and Development of EU Automobile Industry B	Kwansei Gakuin University Graduate School of Business Administration	Bungsche
European Information Communication Industry	Kwansei Gakuin University Graduate School of Policy Studies	Nakano
The Economics of EU Environmental Policy	Kwansei Gakuin University Graduate School of Policy Studies	Nakano
Advanced Topics in Business D: European Economy and Business	Kwansei Gakuin University Institute of Business and Accounting	Schmidt
Innovation Management	Osaka University Graduate School of Economics	Kanai
International Finance I	Osaka University Graduate School of Economics	Takagi
International Finance II	Osaka University Graduate School of Economics	Takagi
Western (European) Economic and Social History I	Osaka University Graduate School of Economics	Samura
Western (European) Economic and Social History II	Osaka University Graduate School of Economics	Samura
Comparative Business History I	Osaka University Graduate School of Economics	Abe
Comparative Business History II	Osaka University Graduate School of Economics	Abe
Western (European) Business History I	Osaka University Graduate School of Economics	Banzawa
Western (European) Business History II	Osaka University Graduate School of Economics	Banzawa
Trade I	Osaka University Graduate School of Economics	Abe
Trade II	Osaka University Graduate School of Economics	Abe
International Monetary System	Osaka University Graduate School of Economics	Takagi
Entrepreneurship	Osaka University Graduate School of Economics	Kanai

開講大学での科目名	開講大学・研究科	担当教員
(c) Law and Politics Module		
フランス法文献研究	神戸大学大学院 法学研究科	興津
国際関係論特殊講義	神戸大学大学院 法学研究科	増島
労働・社会保障法政策論特殊講義	神戸大学大学院 法学研究科	大内
EU のガバナンス	神戸大学大学院 法学研究科	フォレ
EU 論 I	神戸大学大学院 法学研究科	ジョラ
EU 論 II	神戸大学大学院 法学研究科	ジョラ
西洋法史特殊講義	神戸大学大学院 法学研究科	瀧澤
経済法特殊講義	神戸大学大学院 法学研究科	泉水
国際民事法特殊講義	神戸大学大学院 法学研究科	齋藤
政治システム統合論	大阪大学大学院 国際公共政策研究科	木戸
ヨーロッパ法史	大阪大学大学院 国際公共政策研究科	三成
比較政治システム論	大阪大学大学院 国際公共政策研究科	木戸
演習（ジェンダーと法）	大阪大学大学院 国際公共政策研究科	床谷
特殊講義（国際制度論Ⅱ）	大阪大学大学院 国際公共政策研究科	栗栖
演習（ヨーロッパ人権保障体制）	大阪大学大学院 国際公共政策研究科	村上
特殊講義（人間の安全保障）	大阪大学大学院 国際公共政策研究科	栗栖

EU-related courses	Venues	Teachers
(c) Law and Politics Module		
European Social Law II	Kobe University Graduate School of Law	Okitsu
EU and Developing Countries	Kobe University Graduate School of Law	Masujima
European Social Law I	Kobe University Graduate School of Law	Ouchi
Governance of the EU	Kobe University Graduate School of Law	Foret
Current Topics I	Kobe University Graduate School of Law	Jora
Current Topics II	Kobe University Graduate School of Law	Jora
European Legal History	Kobe University Graduate School of Law	Takizawa
European Competition Law	Kobe University Graduate School of Law	Izumi
European Private International Law	Kobe University Graduate School of Law	Saito
Integration of Political Systems	Osaka University Osaka School of International Public Policy	Kido
European Legal History	Osaka University Osaka School of International Public Policy	Mitsunari
Comparison of Political Systems	Osaka University Osaka School of International Public Policy	Kido
Gender and the Law	Osaka University Osaka School of International Public Policy	Tokotani
Theory of International Institutions	Osaka University Osaka School of International Public Policy	Kurusu
European System of the Protection of Human Rights	Osaka University Osaka School of International Public Policy	Murakami
Human Security	Osaka University Osaka School of International Public Policy	Kurusu

専門家招聘による講義

EUIJ 関西は、欧州経済とビジネス、欧州経済統合、欧州労働市場論などの欧州関連の問題に関する若手研究者や学生の理解を深めるために、EU 問題の第一人者4名の専門家を招聘し、講義を開講しました。これらの講座は、EUIJ 関西の学部生および大学院生対象の EU 研究修了証 (Certificate) の枠組みの中で提供されました。

1) ゲルト・シュミット

(エアランゲン・ニュルンベルグ大学社会学部教授)

- a) 開講年月：2008年4月～5月
- b) 主催：関西学院大学
- c) 概要：EU 経済とビジネス—欧州の自動車産業に関して、教育プログラムとカリキュラム開発
- d) 詳細：
欧州の自動車産業の技術史、経済・文化的視点、20世紀を通じた産業の発展、自動車使用が社会、文化に与える衝撃と1990年代と新世紀の初めにおける産業の戦略問題、欧州自動車産業、北米自動車産業、日本の自動車産業の比較分析。講義の最終セッションでは自動車利用の今後の展望、個々の大量輸送や環境問題について講義。

3) ロバート・オーウェン

(ナント大学経済学部教授)

- a) 開講年月：2008年7月
- b) 主催：大阪大学
- c) 概要：欧州経済統合に関して、教育プログラムとカリキュラム開発
- d) 詳細：
序論：増大する世界経済におけるヨーロッパ
・EUと欧州の体制における経済の進展に関する歴史的展望
・経済のグローバリゼーション、市場の競争力と欧州経済統合

2) フランソワ・フォレ

(ブリュッセル自由大学政治学部講師)

- a) 開講年月：2008年7月
- b) 主催：神戸大学
- c) 概要：欧州連合の統治のあり方についての基本的概念の講義。
- d) 詳細：
入門 (統治の定義、EU の機構についての概説)
Ⅰ．欧州連合の起源 (ローマ条約、マーストリヒト条約)
Ⅱ．欧州連合とは？ (異なる理論の提示)
Ⅲ．政治的共同体としての欧州連合

4) ミリアム・ベプロ

(ベルリン経済大学教授)

- a) 開講年月：2008年9月
- b) 主催：神戸大学
- c) 概要：ヨーロッパ労働市場と社会政策に関して、教育プログラムとカリキュラム開発
- d) 詳細：
・ヨーロッパ労働市場のパノラマ
・ヨーロッパ労働市場における労働経済、柔軟性、安全保障上の原理
・欧州雇用戦略
・EU における賃金格差

Incoming Visitors' Programme

The *EUJ, Kansai* offered Incoming Visitors' Programme given by four leading experts to foster a deeper understanding of the EU-related issues such as European Economy and Business, European Economic Integration, European Labour Market and Social Policy Issues among young researchers and students through lectures, of which objectives are to afford deeper understanding of EU-related issues among young researchers and students: to stir up students' interest in the European Union through lectures and seminars offered by leading figures.

These lectures were offered in the framework of the undergraduate and graduate certificates in the EU Studies of the *EUJ, Kansai*.

1) Prof. Dr. Gert Schmidt

Department of Sociology, Friedrich Alexander University, Erlangen-Nürnberg, Germany

- a) Month: April/May 2008
- b) Host institution: Kwansai Gakuin University
- c) Summary of activities:
Educational Programme and Curriculum Development on European Economy and Business – Automobile Industry in Europe.
- d) Details:
The course covered techno-historical, economic and cultural aspects of the automobile industry in Europe; development of the industry through the 20th century, the impact of automobilism on society and culture during that period, strategic problems of the industry in the nineties and the beginning of the new century, comparative analysis between European auto industry, North-American auto industry and Japanese auto industry. A final session of the course gave perspectives of the future of automobilism and the auto industry facing further expansion of individual mass-mobility and environmental problems.

2) Dr. Francois Foret

Junior Lecturer, Department of Political Science, Université Libre de Bruxelles, Université D'Europe

- a) Month: July 2008
- b) Host institution: Kobe University
- c) Summary of activities:
Educational Programme and Curriculum Development on Governance of the EU.
- d) Details:
Introduction
(definition of governance, brief overview of EU Institutions)
 - Where the European Union comes from (Treaty of Rome, Maastricht Treaty)
 - What is the European Union? (presentation of different theories)
 - The European Union as Political Community

3) Prof. Robert Owen

Department of Economics, University of Nantes

- a) Month: July 2008
- b) Host institution: Osaka University
- c) Summary of activities:
Educational Programme and Curriculum Development on European Economic Integration
- d) Details:
 - Introduction:
Europe in an increasingly global economy
 - A historical perspective on the economic evolution of the EU and on European institutions
Economic globalisation, market contestability and European economic integration
 - The optimal role of government in the EU:
Federation and confederation
 - High-tech competition and European industrial performance in a global context
 - Unemployment in Europe and the performance of labour market
 - Economic inequality and social institutions in the EU

4) Prof. Miriam Beblo

Berlin School of Economics

- a) Month: September 2008
- b) Host institution: Kobe University
- c) Summary of activities:
Educational Programme and Curriculum Development on European Labour Market and Social Policy Issues
- d) Details:
 - Panorama of the European Labour Markets
 - Principles in Labour Economies and Flexibility and Security in the EU Labour Markets
 - The European Employment Strategy
 - Earnings Inequality in the EU

1) 奨学金プログラム

EUIJ 関西は、学部生、院生に奨学金の授与を行いました。

奨学金の目的は、EU 研究のために欧州に渡航する学生の研修旅行に対する助成と日本における EU 研究の発展に寄与しうる人材の育成にあります。

欧州地域への研修旅行は、人文科学を含む総ての分野の EU 研究が含まれます。

2007年10月から2008年9月において、EUIJ 関西は大学院生11名、学部生1名への支援を行いました。

学生からの報告

EUにおける コーポレート・ガバナンス情報の開示

関西学院大学大学院法学研究科
谷口 友一

今日、コーポレート・ガバナンスに関する議論は世界中で活発に行われている。とりわけ、近年欧米で発生した企業スキャンダルは、各国でのコーポレート・ガバナンス改革の流れを加速させた。ところが、改革の手法は各国で異なる。特に、アメリカとヨーロッパにおいては、顕著な違いをみせている。アメリカでは、エンロン・ワールドコム等の事件を契機に、法による規制を強めている。それに対して、多くのヨーロッパの国々では、異なるアプローチを採る。それが、良きコーポレート・ガバナンスにおける最善の慣行を示す規範である『コーポレート・ガバナンス・コード』と、それに対する『遵守または説明』アプローチという組み合わせである。『コーポレート・ガバナンス・コード』それ自体は法的拘束力があるわけではなく、会社はそれを採用するかどうかは任意である。そこで、このような自発的なコードに一定の強制力を与えるうえで、『遵守または説明』アプローチが用いられている。すなわち、『遵守または説明』アプローチとは、会社が採用したコードを遵守したか否か、そしてもし会社がコードを不遵守している場合は、

その理由を説明し、不遵守の理由を正当化するという報告書を作成するよう会社に求めるというアプローチである。『コーポレート・ガバナンス・コード』と『遵守または説明』アプローチの組み合わせは、当初イギリスで発生し、現在ヨーロッパにおいて広く普及するに至っている。

そこで、今回の調査旅行において、私は、コーポレート・ガバナンス規制における EU 加盟国の『コーポレート・ガバナンス・コード』と『遵守または説明』アプローチの組み合わせという手法の状況を調査することを目的とした。私は、調査対象国をイギリス、フランス、ドイツ、イタリアとした。これらの国は、EU 加盟国の中でも、経済的に中心となる国であり、またコーポレート・ガバナンス改革にも積極的に取り組んでいる。私はこれらの国々の法律家、研究者に対して上述の内容につきインタビューを行った。そして、この調査旅行で得られた結果があった。つまり、各国の『コーポレート・ガバナンス・コード』の内容には一定の共通性がみられるということ、それとは対照的に『遵守または説明』アプローチの規定方法に明らかな相違がみられるということが確認できた。

今回の調査旅行においては、各国での実際の運用状況について詳しく理解できたのと同時に、それぞれの国によって運用方法が非常に多様であるということを理解することができた。今回の経験は今後の自身の研究の一助となると信じている。そして、このような貴重な機会を与えていただけたことに深く感謝しております。

EUの軍民協力政策が及ぼす 和平プロセスへの影響 —インドネシア・アチェ監視団 (Aceh Monitoring Mission)の事例—

大阪大学大学院国際公共政策研究科
金山 夏子

紛争解決や平和構築の過程を現場の視点から研究する私は、インドネシア共和国のアチェ州において30年間に渡り継続した紛争が、EUの主導により派遣されたアチェ監視団(AMM)によって解決していく過程をアチェの現場で目の当たりにした。EUは欧州安全保障・防衛政策(ESDP)の枠組の下、「ESDPにおける文民的側面に関する行動計画」を発表し、同年11月には「文民能力による関与に関する会議」を開催した。AMMはEUが初めてアジアに派遣する文民監視団として、ESDPの文民的側面、民軍

協力体制の機能性、及び、実施部隊であるCiviMil-Cellの実効性に関する現時点の能力を評価する機会と捉えられた。AMMはガーディアンとして当事者間に信頼を築き、過去二度に渡って和平プロセスが崩壊したアチェ紛争を解決させたが、その背景には、国内政治の変容や津波といった多様な要因が作用していたことは言うまでもない。しかし、過去の失敗と今回の成功の間における大きな変化の一つは、EUによるアチェ紛争を解決するための監視団派遣という具体的な行動にあったと考える。私はそれを可能にさせたEU民軍協力が戦略として機能する上で、政策決定過程と現場で実際にはどのような問題に直面しそれを克服してきたのか、またAMMの経験からどのような教訓を得てEUはこの体制を更に発展させようとしているのかを明らかにするため、EUIJ 関西の奨学金を賜り欧州調査を実施した。

欧州では、欧州委員会事務局の対外関係総局、政治・安全保障委員会、CivMil-Cell、AMM関係者とのインタビュー、また、EUのパートナーとしてアチェの和平交渉を仲介した国際NGOであるCMI(危機管理イニシアティブ)やHDC(人道的対話センター)の関係者らに対するインタビューを行った。AMM派遣における政策決定者、監視団の運営者や協力者の立場から多様な観点を

1) Scholarship Programme

The *EUJ, Kansai* awarded scholarships to undergraduate and graduate students.

The purpose of the scholarship is to support research trip of talented individuals to Europe who would contribute to advancing the EU studies in Japan.

Research trip to the EU Member States in any fields of the EU studies, including humanities and science, are eligible.

During October 2007 and September 2008, the *EUJ, Kansai* awarded scholarships to eleven graduate students to encourage their EU studies and one undergraduate student as incentive for their research trip.

Reports from Students

The Research on Disclosure of Corporate Governance Information in the EU

Yuuichi Taniguchi
Graduate School of Law and Politics,
Kwansei Gakuin University

The discussion concerning the corporate governance is actively done all over the world. The corporate scandals that had happened frequently in Europe and America in recent years accelerated the corporate governance reform of each country. However, the technique of the reform is different in each country. In particular, there is a remarkable difference between America and Europe. In America, the regulation by the law was strengthened further with events such as Enron and WorldCom. In contrast, many European countries had taken non-legal approach. It is a combination of "Corporate Governance Code" and "Comply or Explain" approach. "Corporate Governance Code" is showing the code of best practice in good corporate governance. It is not binding and only a voluntary code. Then, "Comply or Explain" approach is

used as a method to give a voluntary code certain force. In other words, it requires companies to state whether they have complied with the provisions of "Corporate Governance Code", and to explain and justify any non-compliance for it. "Corporate Governance Code" and "Comply or Explain" approach were adopted first in the United Kingdom, and this combination is being widely used in Europe now.

So, in this research trip, I was main purpose to investigate the situation of the combination of "Corporate Governance Code" and "Comply or Explain" approach in the EU member states. I decided to investigate United Kingdom, France, Germany and Italy. These countries are economically countries of the center in the EU Member States. Moreover, they positively work on corporate governance reform. Then, I had an interview with the lawyer and researcher in these countries. There was a result of getting in this research trip. In a word, there was the commonness in the contents of "Corporate Governance Code" in each country. However, there was clear difference in the providing rules of "Comply or Explain" approach in each country.

In this trip, I was able to be understood the actual operation situation of each country in detail and the very various operation method in each country. I surely believe that the experience of this research trip becomes a help of the research in the future. Thank you for valuable experience.

Influence on Peace Process through the EU's Civil-Military Cooperation Policy for Conflict Resolution. — The Case of Aceh Monitoring Mission in Indonesia —

Natsuko Kaneyama
Osaka School of International Public Policy,
Osaka University

In Aceh Province of Indonesia, where an internal conflict has continued for 30 years, I have seen on the ground from the eyes of grassroots level the process of conflict resolution implemented by Aceh Monitoring Mission (AMM) deployed by the EU. In June 2004, the Council of Europe published the "Action Plan for Civilian Aspects of ESDP" and held "Civilian Capabilities Commitment Conference" in November under

the framework of European Security and Defense Policy (ESDP). Following the stream of this conceptual and policy development, AMM, as the first deployment of the EU's civilian monitoring mission in Asia, was recognised as a precious opportunity to examine the present effectiveness of civilian aspect of ESDP and functionality of civil-military cooperation system. AMM built trust between the conflict parties as the guardian and solved the conflict in Aceh which experienced the collapse of Peace Process twice in the past. Needless to say, there are other various factors that enabled the process successful such as the transformation of Indonesian internal politics and Tsunami. The one of the main differences between the past collapsed and the current successful processes, however, attributes to the deployment of the monitoring mission by the EU. To reveal the actual obstacles on decision making at policy level and operation on the ground that the EU faced, how were they overcome and what were lessons to develop the civil-military cooperation from the experience of AMM, I could carry out a research in Europe supported by the *EUJ Kansai* scholarship.

In Europe, I had interviews with key informants from the EU

ることができ、成功したと評価される AMM であるからこそ今後の課題が明らかとなり、現在実施されている他地域でのオペレーションでその教訓を生かすための試みがなされている。特に現場における、文民の側面を強化するための体制や、現地市民社会との協力を可能にさせるための戦略の発展が今も検討され続けている。欧州という地理的範囲を超え国際社会における平和構築にグローバル・アクターとして貢献しようとする EU が、政策決定と現場との

間におけるギャップを埋めようと挑戦し続けている姿に触れ、文民協力の分野の発展に EU が主導的役割を果たすことへの期待を抱いた。アチェの和平プロセスに直接影響を及ぼしてきた関係者らから意見を聞き議論を交わすことで、政策の発展に研究を生かす重要性を改めて認識することができた。そのような機会を与えて下さった EUIJ 関西に改めて深く感謝するものである。

2) インターンシッププログラム

EUIJ 関西は、EU 関連機関である欧州経済社会評議会での実務経験を奨励するため、大学院生1名に対して、インターンシップ助成金を支給しました。

欧州経済社会評議会 (EESC) インターンシップ報告

神戸大学大学院国際協力研究科 博士前期課程
中山 雄一

私は EUIJ 関西の支援により、2008年9月1日から26日までの実質4週間にわたって、EU の諮問機関であるブリュッセルの欧州経済社会評議会 (EESC) の雇用者グループ事務局にて、インターンシップを行った。

主要な仕事としては、まず、イスラエルの研究者・経済人・法律家等から成る EU への訪問団 (ドイツ Heinrich Albert Stiftung 支援) に対する、事務局からの EESC の取り組みについてのブリーフィングに関するものがあつた。私は、近年に EESC

が採択した「意見」の中から、訪問団が関心を持つであろう社会分野に関するものを選び抜き内容をまとめた参考資料を作成し、また簡単な口頭説明を行う機会もいただいた。この業務は、EU での社会領域における近年の主要課題について学ぶ良い機会でもあつた。一方、自己の専門分野である国際環境法とも関係する領域では、生物多様性問題に関する近年の欧州委員会の政策展開およびそれに関連する EESC の意見をまとめ、当分野での両者の接点を強化していくための提言書をまとめる作業に取り組んだ。この調査の過程で、欧州委員会の環境総局や国際自然保護連合 (IUCN) 欧州地域事務所の職員の方などにも面会するなどして見解を伺った。

今回のインターンシップでは、欧州の国際機関での就労経験を得、その中で EU の政策形成過程に関する知見を深めるとともに、ブリュッセルに派遣されたことの利点を最大限に活かし、専門分野での人脈も築くことができた。この点で、限られた期間ではあつたが大きな成果を挙げるができたと考えている。

External Relations Directorate General, Political and Security Committee, CivMil-Cell, AMM, and International NGOs as partners of the EU as mediators of peace negotiation in Aceh such as CMI (Crisis Management Initiative) and HDC (Humanitarian Dialogue Centre). I could understand the current attempt to use the lessons of AMM to other operations based on the various viewpoints from the decision makers on policies, implementers, monitors and partners of the mission. Especially relevant actors keep discussing and developing the institutional improvement of civilian aspect of the mission and strategy development to cooperate with local CSOs on the ground.

Recognizing the attempt of the EU to fill the gap between the decision making and operation as the global actor to contribute to peace building in international society exceeding the regional extent of Europe, I could get a hope that the EU will take an initiative role to develop the field of Civil-Military Cooperation for conflict resolution and peace building. At the end, I sincerely appreciate the *EUJ Kansai* for giving me such an opportunity to hear opinions and discuss with the persons who were directly involved into the Aceh Peace Process. I recognized again the purpose of research is for further development of better policy in a future.

2) Internship Programme

The *EUJ, Kansai* awarded Internship Grant to one graduate student as incentive to gain work experience at the European Economic and Social Committee.

Report on the Traineeship at the European Economic and Social Committee (EESC)

Yuichi Nakayama
Master Student, Graduate School of International Cooperation Studies, Kobe University

By the support of the program under the *EUJ Kansai*, I was privileged to have a short term working experience as trainee at the Secretariat for the Employers' Group of the European Economic and Social Committee (EESC), which is a consultative body of the European Union, for four weeks from 1st until 26th September 2008 in Brussels.

One of the major tasks concerns to hosting the Israeli delegation for visiting the EESC composed of the persons from such as academics, business and the law. It was an information visit to the EU with the trip organized by the Friedrich-Ebert-Stiftung, Germany. For the briefing to them of the activities of the EESC, as the Secretariat, I prepared the materials for their use summarizing the recent "opinions"

adopted by the Committee, especially by picking up the opinions in which they may have the interest, regarding the broad social matters. I was also given a chance to give briefly an oral explanation to the delegation on them. This work was a good opportunity to learn about the recent agendas in the EU concerning the social affairs. The another major task in the training, which is relevant to my academic specialty, was to search and summarize the recent policy development by the European Commission regarding the biodiversity issues and the relevant opinions of the EESC, and to add some inputs from my own view in a report. It was expected in the task to give a proposal for strengthening the link between the Commission and the EESC on these issues. In the research process, I had opportunities to visit the offices and ask the opinions of the officers including of the D.G. Environment of the Commission and the European Regional Office of the International Union for Conservation of Nature (IUCN).

Through the traineeship, experiencing the daily works at the international institution in Europe, I gained the deeper insight into the policy making process of the EU. Furthermore, I am satisfied with the outcome that I managed, by making use of the merit of working in Brussels, to have contacts with the persons in the specialized field of mine within the limited duration of the training, which could be beneficial to my further steps in my carrier.

図書資料事業

■ EUIJ 関西ライブラリー

3大学で提供される EU 研究修了証プログラムに登録する学部学生および大学院生の学習・研究活動を援助するために、2005年9月26日から関西学院大学図書館（西宮上ヶ原キャンパス）内に「EUIJ 関西ライブラリー」を設置しています。EUIJ 関西ライブラリーには、EU 理解を促進するために役立つ幅広い主題の基本図書をはじめ、講義担当教員からの推薦図書などが配架されています。

■ 3大学図書館相互利用協定

EUIJ 関西に加盟する神戸大学、大阪大学および関西学院大学の図書館は、EUIJ 関西が実施する教育活動および研究活動に寄与するために、「EUIJ 関西・大学図書館相互利用に関する協定書」を2005年9月22日に締結しました。2008年9月22日には、この協定を2013年3月31日まで延長する覚書を締結しました。この協定書により、2005年10月1日から、3大学間の単位互換による EU 研究修了証プログラムに登録する学部学生および大学院生と講義担当教員および共同研究者は3大学の図書館を利用することができます。

■ 欧州委員会代表部より EU 刊行物資料の受贈

EU の官報 (Official Journals)、年次報告書 (Annual Reports)、現行法令タイトル集 (Directories of Community Legislation)、統計書 (Eurostat Publications) など EU 刊行物約5千冊が欧州委員会代表部より関西学院大学産業研究所へ2005年9月27日に寄贈されました。

利用についての問い合わせは、
同産業研究所 (TEL 0798-54-6127) まで。

合 宿

EUIJ 関西は、EU 研究修了証取得を目指す学生を対象とした EU 合宿を年2回（春・夏）開催しています。講師として駐日欧州委員会代表部、EU 加盟国の外交官、国内外の企業の実務家、EU 研究の研究者などをお招きして、講演をしていただくほか、学生によるグループ研究も活発に行われます。

2008年春季 EU 合宿

(2008年3月26日～28日、於：六甲保養荘)

ダビデ・ジリオ在大阪イタリア共和国総領事、エティエンヌ・ローラン＝ピエーグ在日フランス大使館一等書記官、平島健司教授（東京大学社会科学研究所）、及び EUIJ 構成校の教員による講義が行われました。また、学生によるグループワークでは、「ユーロと国際通貨体制」、「EU の対外通商政策」、「安全保障政策とコソボ問題」、「リスボン条約と EU の将来」の4つのテーマに分かれ、夜遅くまで活発に議論し、最終日にはその研究成果を発表しました。



2008年夏季 EU 合宿

(2008年8月11日～13日、於：六甲保養荘)

ヤロミール・ノヴォトニー駐日チェコ共和国大使、長部重康教授（法政大学経済学部）、エルケ・ティート副総領事（大阪・神戸ドイツ連邦共和国総領事館）、ベンツ・リンドブラッド文化担当参事官（駐日デンマーク大使館）によるレクチャー、そのほか企業からネスレ日本株式会社執行役員パブリックアフェアーズ / 総務総括部長 村本正昭氏による講演、学生によるグループディスカッションや発表も行われました。



Books and Library Project

■ The EUJJ, Kansai Library

The EUJJ, Kansai Library was established on 26 September 2005 at the Kwansai Gakuin University Library (Nishinomiya-Uegahara Campus) to provide aid for study and research activities of undergraduate and graduate students enrolled in the Certificates Programmes in the EU Studies offered by the three universities. On 22 September 2008, Extension of this Agreement up to 31 March 2013 was signed.

This library contains books recommended by professors in charge of lectures, and a wide variety of books on basic universal themes, which are useful in facilitating understanding of the EU.

■ Library Inter-Availability Agreement between the Three Universities

To contribute toward the development of educational and research activities practiced by the EUJJ, Kansai, libraries of the member universities concluded 'the EUJJ, Kansai / University Library Inter-Availability Agreement' on 22 September 2005.

This Agreement enabled professors in charge of lectures, joint researchers, undergraduate and graduate students enrolled in the Certificate in the EU Studies programmes the use of all three universities libraries from 1 October 2005.

■ Donation of the Collection of the EU Publications by the Delegation of the European Commission

The Delegation of the European Commission to Japan donated a collection of approximately 5,000 EU publications, includes the EU Official Journals, Annual Reports, Directories of Community Legislation and Eurostat Publications, to Kwansai Gakuin University Institute for Industrial Research on 27 September 2005.

For details on use, please contact Kwansai Gakuin University Institute for Industrial Research (TEL: +81-(0) 798-54-6127).

Intensive EU Workshop

The EUJJ, Kansai offers Intensive EU Workshop bi-annually (spring/summer) for students wishing to enroll in the EU Studies Certificate Programme. Diplomats of the Delegation of European Commission to Japan and the EU Member States, practitioners from domestic and foreign enterprises, and researchers of the EU studies will conduct lectures as guest speakers. Moreover, group studies by students are also actively implemented.

The Spring Intensive EU Workshop 2008 (26-28 March, 2008 at Rokko Rest House)

Guest speakers: Mr. Davide Gilio, Consul-General of Italy in Osaka, Mr. Etienne Rolland-Piegue, Counselor, Embassy of France in Japan, Mr. Kenji Hirashima, Professor, Institute of Social Science, The University of Tokyo and academics of the consortium member universities conducted lectures on various subjects. Group discussions on "Euro and International Currency Regime", "The EU's External Trade Policy", "Security Policy and Kosovo Issue", "Lisbon Treaty and EU's Future" were actively done by students till late at night and the outcome were presented at the final session on the last day.



The Summer Intensive EU Workshop 2008 (11-13 August, 2008 at Rokko Rest House)

More than 30 students of the consortium member universities participated in this workshop featuring lecturers by H.E. Mr. Jaromir Novotny (Ambassador of the Czech Republic), Mr. Bent Lindblad (Press and Cultural Counselor, Embassy of Denmark), Ms. Elke Tiet (Vice Consul-General, Consulate-General of Germany, Osaka-Kobe), Prof. Shigeyasu Osabe (Faculty of Economics, Hosei University), a guest speaker from Nesle Japan, Mr. Masaaki Muramoto, CEO Public Affairs, Director of General Affairs. And group discussions and students presentations on Lisbon Treaty, Global Climate Change, and Euro and International Currency Regime were implemented.



3 学術交流活動

学術交流活動は、ヨーロッパ各国の大学、研究機関およびアメリカ、オーストラリア等の諸大学に設置されている EU センターなどとの学術交流を通じて、EUIJ 関西の教育研究活動を国際的に展開することを目的としています。

そのために、EUIJ 関西が行うシンポジウム、ワークショップ、集中講義、レクチャーに、欧州委員会の関連研究教育機関である The College of Europe, European University Institute、パリ第2大学などのヨーロッパの有力大学より研究者を招聘するとともにこれら諸大学と連携した共同研究プログラムの策定などを行っています。

ワークショップ

EUIJ 関西は3回のワークショップを開催しました。

1) 2007年10月

- a) 場 所：神戸大学
b) テーマ：「日・欧における市民参加型の環境保護」
c) 議 題：
持続可能な社会の実現には、資源の消費を減らすための草の根の活動が緊急の課題です。日・欧にはこのような活動に取り組んでいる市民組織、民間企業が多くあります。このワークショップでは、日・欧の環境問題活動家、産業界の代表を招き、研究者と共に彼らの経験や相互の活動について議論を展開しました。
- d) プログラム：
◆第1セッション 基調講演
「欧州の脱温暖化政策と技術革新」
ヒャルト・ヒュベス（オランダ、ライデン大学環境化学センター長）
「欧州における資源効率と持続可能な産業政策」
ライムント・ブライシュヴィッツ（ドイツ国立フッパタル研究所）
「欧州のエコロジー近代化と先進国における環境政策の能力開発」
ヘルムート・ヴァイトナー（ドイツベルリン社会科学センター 主任研究員）
◆第2セッション 「日・欧の経験に学ぶ」
「日・欧市民社会の新たな連携」
イヴ・パーレンセン（EESC <欧州経済社会評議会>）
◆第3セッション 「市民参加型の環境保護」
「循環型社会を目指す参加型意思決定とパブリック・マーケティングアプローチ：名古屋の経験と神戸の経験」
石川 雅紀（神戸大学大学院経済学研究科教授、こみじヤパン代表）
◆報告者全員によるパネルディスカッション
- e) 目 的：
日・欧における脱資源消費型社会並びに市民参加型の環境保護シナリオ構築のため、市民社会、実務家、学者間の経験や専門知識を共有しました。
- f) 成 果：
環境を保護するためには、政府・企業のみならず、草の根の動き、すなわち市民参加型の環境保護活動が重要です。本ワークショップでは、まず欧州から環境問題の専門家3名による環境保護政策の有効性について論じられた後、日本側から NPO 「こみじヤパン」 代表者の石川雅紀教授による名古屋及び神戸における活動の紹介がありました。さらに、欧州経済社会評議会のパーレンセン氏は、欧州における環境保護を目指した市民社会の動きについて説明されました。パネル・ディスカッションにおいては、日・EU とも成熟した市民社会を形成できていることから、環境保護においても NPO あるいは NGO の活動が重視されるべきであること、政府・企業・市民社会が対等な関係を形成できるかどうかのポイントになる点が確認されました。

2) 2008年5月

- a) 場 所：大阪大学
b) テーマ：「次世代の EU 研究」
c) 議 題：
地域統合の先進モデルとされる EU：本ワークショップでは、近年公開の進んだ膨大な史料に基づいて、ヨーロッパ統合がいかに冷戦という状況下で起動し、政治・経済から軍事・安全保障、規範・社会イメージにまたがる複合的な国際体制のなかでダイナミックに実現していったのか、を検証しました。同時に、今日にいたるヨーロッパ統合の新たな全体像について議論を深めながら、ヨーロッパ統合史研究における「Post-Milwardian Agenda」を探りつつ、国際政治における EU の将来的役割や日本-EU 関係の将来像を考えました。
- d) プログラム：
◆第1セッション
「ヨーロッパ統合史はどこへ行くのか」
司会及び報告1：遠藤 乾（北海道大学大学院法学研究科教授）
「『国民国家の救済』から様々なヨーロッパ空間の生成へ」
報告2：網谷 龍介（明治学院大学国際学部准教授）
「ヨーロッパ統合をいかに説明するか？：歴史学の貢献」
報告3：ヴィルフリート・ロート（デュイスブルグ・エッセン大学 歴史研究所教授）
◆第2セッション
司会：遠藤 乾（北海道大学大学院法学研究科教授）
コメンテーター1：中嶋 啓雄（大阪大学大学院国際公共政策研究科准教授）
2：川嶋 周一（明治大学政治経済学部専任講師）
3：戸澤 英典（東北大学大学院法学研究科准教授）
- e) 目 的：
EU は地域統合の先進モデルとして注目を集めています。本ワークショップでは「次世代の EU 研究」と題して、長年にわたる EU 研究において、欧州統合のプロセスを方法論、概念論に基づいて検証しました。同時に今日の欧州統合について議論を深めながら、欧州統合史研究における「Post-Milwardian Agenda」を探りつつ、EU の世界政治に果たす役割について考えました。
- f) 成 果：
今日、地域統合が広がりをみせているが、そのなかで EU は先進的なモデルとして注目を集めています。ただ、突然、EU において地域統合が進んだわけではありません。現代の統合に先立ち、欧州では古くから統合に向けた動きが存在しました。本ワークショップでは、このような歴史的な動きを再評価することにより、EU が何ゆえに先進的な統合モデルを形成することができたかについて議論を行いました。その結果、歴史的な観点から地域統合を考察することの重要性が確認されました。このような観点は、他地域における地域統合を分析する際、有用な視点を提供します。

The *EUJ, Kansai* aims to promote research activities through academic exchanges with European universities research institutes and the EU Centres in the USA, Australia, etc. The *EUJ, Kansai* offers symposia, workshops and lectures. It also carries out joint research programmes with highly advanced research institutions of European studies and other leading universities in the EU Member States, such as the College of Europe, the European University Institute and the University of Paris II .

Workshop

The *EUJ, Kansai* held three workshops during Year 3.

1) October 2007

- a) Venue: Kobe University
- b) Theme: **"Participatory Type of Environmental Protection in Europe and Japan"**
- c) Project Agenda:
Grass-root movements to reduce resource consumption are imperative to realising sustainable growth. Countless civil society organisations and private enterprises in both Europe and Japan are engaged in such activities. At the Workshop, leading European as well as Japanese environmentalists and industrialists were invited, together with academics, to share their experiences and to learn from each other's experiences.
- d) Programme:
 - ◆ First Session Keynote Speeches
 - ◆ **"European Policy for Low Carbon Society and Innovation"**
Prof. Gjalgt Hupples, Leiden University
 - ◆ **"Ecological Modernisation in Europe and Capacity Building in Developed Countries"**
Dr. Helmut Weidner, Senior Researcher, Social Science Research Center, Berlin(WZB)
 - ◆ Second Session European and Japanese Experiences **"New Collaborations between Japanese and European Civil Societies"**
Ms. Eve Päärendsen, EESC
 - ◆ Third Session Participatory Type of Environmental Protection **"Participatory Decision Making for Closed Loop Economy and Public Marketing Approach: Lesson from Nagoya and Kobe"**
Prof. Masanobu Ishikawa
(Kobe University, Graduate School of Economics, Director, Gomi-Japan)
 - ◆ Panel Discussion by Participants
- e) Objectives:
to explore future course for establishing lower resource consumption society and participatory type of environmental protection scenario in Europe and Japan by sharing experiences and expertise among civil society, practitioners and academics.
- f) Conclusion:
In order to protect our environment, grass-roots movements by civil societies have important roles, in addition to government and private firms. In this workshop, three European experts made their presentations on the effectiveness of environmental protection on sustainability of economies. Then, Professor Ishikawa, a prominent leader of "GOMI Japan", an active NPO, introduced their activities in Kobe and Nagoya, followed by Ms Paarendson's speech on European case. During the discussions, all panellists agreed with the increasing roles of civil societies in the environmental issues and with the importance of tripartite relations among government, private firms and NPO/NGO.

2) May 2008

- a) Venue: Osaka University
- b) Theme:
"New Research Horizons of the History of European Integration"
- c) Aim of Workshop:
The EU has attracted much attention as an advanced model

- of regional integration. This workshop illustrated how the European Integration was achieved, based on the massive volume of multi-archival documents made public in recent years. This has started from how it began in the Cold War until its dynamic realisation amidst multiple international regimes covering politics, economics, military affairs, security, law, and social image. While deepening the discussion of the modern day European Integration, the workshop also explored the research of the "Post-Milwardian Agenda," of the European Integration history, and consider what role the EU will play in world politics, as well as how Japan should develop its relationship with the EU.
- d) Programme:
 - ◆ The First Session:
"Whither EU Historiography?"
Ken Endo (Professor, Graduate School of Law, Hokkaido University)
"From the 'rescue of the nation state' to the emergence of European spaces"
Ryosuke Amiya-Nakada
(Associate Professor, Faculty of International Studies, Meiji Gakuin University)
"Explaining European Integration: The contribution from Historians"
Wilfried Loth (Professor, University of Duisburg-Essen, Historisches Institut)
 - ◆ The Second Session:
Discussants:
Hiroo Nakajima
(Associate Professor, Osaka School of International Public Policy, Osaka University)
Shuichi Kawashima
(Assistant Professor, School of Political Science and Economics, Meiji University)
Hidenori Tozawa
(Associate Professor, Graduate School of Law, Tohoku University)
 - e) Objectives:
The EU has attracted much attention as an advanced model of regional integration. This workshop entitled "New Research Horizons of the History of European Integration" tried to illustrate European integration processes, based on considerable methodological and conceptual developments in the EU studies over recent years. While deepening the discussion of the modern day European Integration, participants also aimed to explore the research of the "Post-Milwardian Agenda" of the European integration history, and consider what role the EU will play in world politics.
 - f) Conclusion:
Today, regional integrations are now becoming more and more popular in the world and the EU has been regarded as a successful model. However, the EU has a long history of its integration, compared with other regional integrations. In this workshop, both European and Japanese experts review the EU's long history of integrations and reassess it from historical viewpoints. The main issues were why and how Europe has succeeded in their integrations. One of the conclusions is that Europe has its commonality of culture and history. Therefore, it is not easy to realise regional integrations in areas without any commonality.

3) May 2008

- a) Venue: Kobe University, Deutsche Schule Kobe/European School
- b) Theme:
"Environmental Education in the EU and Japan"

3) 2008年5月

- a) 場 所：ドイツ・ヨーロッパ学校、神戸大学
b) テーマ：「EUと日本の環境教育」
c) 議 題：
2008年5月24日から26日にかけて、神戸においてG8環境相会合が開催されました。これを機に環境問題に関する様々な企画が実施されましたが、EUIJ 関西においても、日欧の環境教育専門家を招き、その教育方法について比較・検証することにより、より効果的な教育方法について論じるためのワークショップを開催しました。
d) プログラム：
◆第1日目
ゲルベン・デ・フリース（オランダ・マルニクス・アカデミー）
ディスカッション：
《討論者》ゲルベン・デ・フリース（オランダ・マルニクス・アカデミー）
今谷 順重（神戸大学発達科学部教授）
レギーネ・ヴァイス（ドイツ・ヨーロッパ学校長）
石川 雅紀（神戸大学大学院経済学研究科教授）
◆第2日目：フィールド・ワーク
環境教育の「日・EU比較研究」豊岡セッション

実験授業—

「生き物とお話しよう！学校にカップを呼ぼう！」

飯島 博（NPO 法人アサザ基金代表理事）

《討論者》ゲルベン・デ・フリース（オランダ・マルニクス・アカデミー）

石川 雅紀（神戸大学大学院経済学研究科教授）

飯島 博（NPO 法人アサザ基金代表理事）

田中 静（豊岡市立新田小学校教諭）

西村 いつき（兵庫県立豊岡農業改良普及センター）

- e) 目 的：
多様な価値観や、地球上のさまざまな生物に対する多面的な理解力を持った環境意識の高い子供たち育てるために、日・欧の環境教育におけるより効果的な教育方法について検証し、討論しました。
f) 成 果：
2日間の実習と討論を通じて、持続可能な社会作りのための教育（ESD）の重要性が再確認されました。教育方法に違いはあっても最終目的は同じ - より良い未来を築くための教育を施すこと。オランダの方法は、子供たち個人が共感し、自身で考え、選択していくことに焦点を置き、日本では自然との調和を目指す方法を取っています。最終的には、両者とも持続可能な社会のために、自然に逆らうのではなく、自然と再び調和することをめざしてゆくことで合意に達しました。

専門家招聘によるセミナー

EUIJ 関西では、11名の専門家を招いて「専門家招聘によるセミナー」プログラムを開催しました。

1) 2007年10月/11月

- a) 講演者：ジャン・ベルナルル・オーピー（パリ政治学院行政法教授）
b) 目 的：
EU 規制改革の過程とグローバルな法制度改革との関連についての学生の理解を深める。
c) テーマ：
「EU 立法の実施」
「EU 法実施の諸原理」

2) 2008年3月

- a) 講演者：ラルス・ホフマン（オックスフォード大学リサーチアシスタント）
b) 目 的：
EU 統合過程を一連の条約合意の現状と影響に焦点を当てて、明確なビジョンを紹介する。ヨーロッパの政治統合問題を専門とする若手研究者との意見交換、学術交流。
c) テーマ：
「さらなる発展のためか？停滞か？リスボン条約はEUの統合プロセスに資するのか？」
「ヨーロッパのワンマンショーか？欧州理事会大統領制の潜在的影響」

3) 2008年4月

- a) 講演者：デヴィッド・ハワース
（エディンバラ大学社会政治学研究所上級講師）
b) 目 的：
EU における最新の憲法条約の進展、リスボン戦略のプロセス、EU 産業の国際競争力安定と成長の事実。
c) テーマ：
「欧州憲法条約から改革条約へ」
「英国・欧州統合と改革条約」

4) 2008年4月

- a) 講演者：カロリン・デュバルク（フランス・アンジェ大学法学部准教授）
b) 目 的：
人権とフランス刑法の欧州の慣例を分析し、「ヨーロッパ司法空間」構想を検証。

- c) テーマ：
「ヨーロッパ法がフランス刑事法規範に与える影響」
「ヨーロッパ検事局」

5) 2008年5月

- a) 講演者：クヌート・エリック・ヨルゲンセン
（オーフス大学政治学部准教授）
b) 目 的：
EU の外交政策について学生の理解を深め、研究者間でこの問題を真摯に議論。
c) テーマ：
「世界政治における EU」
「EU 外交とは何か — 理論的アプローチ」

6) 2008年6月

- a) 講演者：カルロ・アマツッチ（ナポリ大学法学部教授）
b) 目 的：
EU 会社法と、この法律がどのように EU 加盟国の会社法と同化していったのかを詳細に解説。
c) テーマ：
「イタリア企業におけるコーポレート・ガバナンス改革の現状 — EU 諸国の影響を受けて」
「EU とイタリアにおけるコーポレート・ガバナンス規制の展開」

7) 2008年6月

- a) 講演者：レシエク・バルツェロヴィチ（ワルシャワ経済大学教授）
b) 目 的：
①中・東欧諸国（CEECs）の経済移行について議論。
教授自身、ポーランド市場移行プログラム作成者で、1990年代、副首相としてのポーランド経済・政治に重要な役割を担った。
②全ポーランド国立銀行総裁としての経験から、EU 地域における中・東欧諸国（CEECs）の経済成長の可能性と日本への影響について議論。
c) テーマ：
「共産主義後の移行：比較論」
「EU と経済成長：日本経済への影響」

- c) Aim of Workshop:
The G8 Environment Ministers Meeting was held in Kobe from May 24th to 26th as part of the lead-up to the Hokkaido Toyako Summit in July. On this occasion, various events also took place on the environmental issues. The *EUJ, Kansai* organised workshop entitled "Environmental Education in the EU and Japan" inviting specialists with wealth of experiences in teaching environmental issues in the EU and Japan to discuss further innovative methodologies in comparison and examining mutual educational practices.
- d) Programme:
- ◆ First Day:
"Environmental Protection of Water Quality in the Waddensee in the northern Netherland"
Teaching practices at Deutsche Schule Kobe European School by Mr. Gerben de Vries (Marnix Academie/Netherlands)
Discussants:
Mr. Gerben de Vries (Marnix Academie)
Prof. Nobushige Imatani (Faculty of Human Development, Kobe University)
Ms. Regine Weiss (Principal, Deutsche Schule Kobe/European School)
Prof. Masanobu Ishikawa (Graduate School of Economics, Kobe University)
 - ◆ Second Day:
Field Work at Toyooka:
Approaches to environmental education: The EU-Japan comparative studies in Toyooka
Experimental lesson "Talk with the Nature, Meet the Kappa at school."

- Lecture by Mr. Hiroshi Iijima, Representative of NGO "Asaza Funds"
Discussants:
Mr. Gerben de Vries (Marnix Academie)
Prof. Masanobu Ishikawa (Graduate School of Economics, Kobe University)
Mr. Hiroshi Iijima (Representative, NPO "Asaza Funds")
Ms. Shizuka Tanaka (Teacher, Nitta Elementary School)
Mr. Itsuki Nishimura (Staff Worker, Toyooka Agricultural Development and Extension Association)
- e) Objectives:
to discuss further innovative methodologies both in the EU and Japan in order to examine and implement educational practices on environmental issues, and nurture environmentally minded juveniles with multifaceted perspectives towards multilateral views, diversified creatures on the planet.
- f) Achievements:
Through 2 days practices and discussions, the importance of education for sustainable development (SDE) was mutually reconfirmed. Although the teaching methods were different, the ultimate aim was the same: to provide education that builds a better future to the children. The Dutch approach was to focus on making collective connection to empathic level, on independent thinking and making individual choices, but the Japanese approach took the way based on the attitude to harmonise with nature. As final conclusion, both sides came to the agreement: de-harmonisation with nature should turn to head towards re-harmonisation for future sustainable development.

Seminar by Invited Experts

The *EUJ, Kansai* invited 11 experts for "Seminar by Invited Experts" programme.

1) October/November 2007

- a) Speaker: Jean-Bernard Auby (Professor, Public Law, Sciences Po, Paris)
b) Objectives:
to deepen students' understanding how the EU regulation reform is proceeding, and relations with global judicial reform.
c) Theme: **"The Implementation of the EU Law"**
"The Mechanism of the Implementation"

2) March 2008

- a) Speaker: Lars Hoffman (Researcher, St. Antony's College, University of Oxford)
b) Objectives:
to present clear picture of the EU's integration process with special focus on the current status and its influence thereby of recent agreement on the series of treaties. Another objective was to exchange views and academic experiences among relatively young generation of researchers who specialise on issues of European political integration.
c) Theme:
"For Better or for Worse: Is the New Lisbon Treaty as Good as it Gets in the EU's Integration Process"
"Europe, a One-Man Show? The Potential Impact of the New President of the European Council"

3) April 2008

- a) Speaker: David John Howarth (Senior Lecturer, School of Social and Political Studies, University of Edinburgh)
b) Objectives:
to renew more recent constitutional treaty developments in the EU, focusing on for example, the progress in the Lisbon Strategy, the Stability and Growth Pact on international competitiveness of the EU industries.
c) Theme: **"From the Constitutional Treaty to the Reform Treaty"**
"Britain, European Integration and the Reform Treaty"

4) April 2008

- a) Speaker: Caroline Duparc (Associate Professor, Faculty of Law, University of Angers)

- b) Objectives:
to survey the development of "European Judicial Space" by analysing the interaction between the European Convention of Human Rights and French penal law.
c) Theme:
"L'influence de la norme internationale sur le droit penal francais"
"Le Parquet europeen"

5) May 2008

- a) Speaker: Knud Erik Jorgensen (Associate Professor, Aarhus University)
b) Objectives:
to deepen students' understanding on the EU's foreign policies and have keen discussion with researchers about his subjects.
c) Theme:
"Road to Lead: The European Union in World Foreign Policy"
"Theoretical Approaches to Research on European Foreign Policy"

6) June 2008

- a) Speaker: Carlo Amatucci (Associate Professor, European Company Law, University of Naples)
b) Objectives:
to explain the contents of the EU Company Law, and how the Law is assimilated to the company laws of the EU Member States.
c) Theme:
"Recent Developments of Corporate Governance in the EU and Italy"
"Improvement of Corporate Governance in Italian Listed Companies: How do other EU countries affect Italy?"

7) June 2008

- a) Speaker: Leszek Balcerowicz (Professor, Warsaw School of Economics)
b) Objectives:
to discuss about the economic transition in the Central and Eastern European countries (CEECs). Dr. Balcerowicz is the best scholar to this object, as he himself drew up the transition programme in Poland, and played a big role in Polish economy and politics as a vice prime minister during the 1990s.

8) 2008年6月

- a) 講演者：ジョヴォ・アテルジェヴィック（英スターリング大学専任講師）
b) 目的：
バルカン諸国の実践例を引き、EUにおける社会企業家精神とNGOの役割を報告。
c) テーマ：
「経済成長の仮説の解明 —スコットランドで経済発展をもたらしたビジネス・インキュベーターたちの実践の図式から—」
「社会起業家精神の東ヨーロッパでの実践 —EUの拡大とNGOの役割—」

9) 2008年7月

- a) 講演者：エティエンヌ・ファルヴァック（リール第一大学教授）
b) 目的：
ヨーロッパ通貨統合について、欧州中央銀行（ECB）と欧州中央銀行制度（ESCB）を中心に、EUの経済政策とりわけ物価安定との関わりなどを教員、学生などに紹介。
c) テーマ：
「外的ショックが通貨統合の持続性にもたらす影響について」
「欧州通貨統合入門 —欧州中央銀行（ECB）と欧州中央銀行制度（ESCB）—」

10) 2008年9月

- a) 講演者：ヒアルテ・ラスムッセン（コペンハーゲン大学法学部教授）
b) 目的：
第5次EU拡大と憲法条約・リスボン条約の批准を否決した過程における欧州司法裁判所を取り巻く諸問題について議論、3回のセミナーを通して、EUIJ 関西の教員や学生に、欧州司法裁判所の役割や、欧州統合に果たす役割について理解を深める。
c) テーマ：
「欧州司法裁判所の現在と未来 —EU拡大と条約国民投票否決を受けて—」
「比較法システムの視点から見た欧州司法裁判所」
「ヨーロッパ統合におけるデンマークの位置」

11) 2008年9月

- a) 講演者：マリーヌ・モグエン・トゥーセル（社会科学史研究センター（EHES）研究員）
b) 目的：EU統合史について学生の理解を深める。
c) テーマ：
「拡大欧州における新領域分野での「専門知識」の創造過程：対立と学習」
「自動車産業における標準の出現と移転：なぜ世界標準があらわれないのか」

ラウンド・テーブル

EUIJ 関西は、2008年1月25日、26日の両日、神戸大学において国際ラウンドテーブルを開催しました。第1日目は、国ごとのケーススタディの報告、2日目は運営上、制度上の問題を構造的に議論しました。

- a) テーマ：
「アジアにおけるEU教育—課題と解決策：制度・カリキュラム・方法論上の問題点を探る」
b) 目的：
アジアにおけるヨーロッパ研究の現状、課題、将来に向けた解決策や戦略について全般的な考察を行い、アジア地域におけるヨーロッパ研究フォーラムの設立に向けた協力を行う。
c) パネリスト：
ピーター・ライアン（アジア欧州財団知的交流部長）
ヴォルフガング・パーベ（日欧産業協力センター事務局長）
バーナード・ターナー（シンガポール国立大学准教授）
ラジェンドラ・クマール・ジャイン（ジャワハーラル・ネール大学教授）
チャリット・ティンサバット（チュラロンコン大学准教授）
アタナシオ・パナホン（マニラ首都大学上級研究員）

- シ・ホン・キム（韓国外国語大学教授）
ケネス・チャン（香港バプテスト大学教授）
ギュンター・ハイドック（メルカトール経営学院（デュイスブルグ大学）教授）
庄司 克宏（慶應義塾大学法科大学院教授）
ヒュンチュン・キム（韓国国際経済政策研究所主任研究員）
シルヴィウ・ジョラ（神戸大学准教授）
濱本 正太郎（神戸大学教授・EUIJ 関西副代表）
d) 成果：
アジアにおけるEU研究の発展に貢献している学者、研究機関同士の学術交流や地域協力のネットワーク化が促進されました。地域に即したプログラムやカリキュラムの採択、EU科目修了者の雇用機会に対する配慮、EUセンターへのEUの財政・後方支援の継続、目に見える結果を示して行くことなどが今後の活動の課題として示されました。

国際シンポジウム

EUIJ 関西は、第3年度に3回の国際シンポジウムを開催しました。

1) 2007年11月

- a) 会場：大阪大学中之島センター、佐治敬三記念ホール
b) テーマ：
「日本とEUにおけるエコ・デザイン：持続可能な社会の構築を目指して」
c) 目的：
持続可能な発展と豊かな社会実現のために自然科学・社会科学の双方から日・欧の専門家の視点で総合的に検証を行いました。
d) プログラム：
第1セッション：
「持続可能な社会への将来シナリオと社会・技術移行マネジメント」
司会：福井 康太
（大阪大学大学院法学研究科 サステイナビリティ・サイエンス研究機構准教授）

「持続可能な社会に向けたトランジション・マネージメント：理論と実践」

- デレク・ロルバク（エラスムス大学トランジション研究所博士）
「EUにおけるサステイナビリティ概念：EUの気候・エネルギー新統合政からみたエコ・デザイン」
アルノ・ペーレンス（ヨーロッパ政策研究センターリサーチフェロー）
第2セッション：
「エコエネルギーとバイオテクノロジー」
司会：下田 吉之
（大阪大学大学院工学研究科 サステイナビリティ・サイエンス研究機構教授）
「持続発展可能な社会のための都市エネルギーシステムの最適化」
辻 毅一郎（大阪大学理事 国際交流推進本部長）
「全固体触媒によるバイオマス資源からの効果的バイオ燃料の生産：EUへの提言」
福田 秀樹（神戸大学自然科学系先端融合研究環長 教授）

- to discuss about the growth potential in the EU area and its effect on the Japanese economy. As the CEECs including Poland have become a new manufacturing center, the EU's growth potential has largely increased. Dr. Balcerowicz discusses about this topic with his good experience of the former President of the National Bank of Poland.

- c) Theme:
“Post Communist Transition: from comparative perspectives”
“EU and its economic growth: its effect on Japanese economy”

8) June 2008

- a) Speaker: Jovo Ateljevic
 (Lecturer in Entrepreneurship, University of Stirling)
- b) Objectives:
 to introduce entrepreneurship in the EU and social entrepreneurship by looking at the examples in the Balkan States, taking the role of NGO's into account.
- c) Theme:
“Unravelling the Assumptions of Economic Growth, Empirical Research: Business Incubators — a Formula for the Economic Growth Example from Scotland”
“Social Entrepreneurship: the Fundamental concepts, Empirical research: Building Social Capacities through Discourse — The Role of NGO's in the Context of Bosnia- Herzegovina and Serbia.”

9) July 2008

- a) Speaker: Etienne Farvaque
 (Professor, Economic Science, University of Lille I)
- b) Objectives:
 to focus on the openness of monetary union and to examine external shocks and the viability of multinational monetary unions when joining the union.

- c) Theme:
“External Shocks and the Sustainability of Monetary Unions”
“Introduction of European Monetary Union”

10) September 2008

- a) Speaker: Hjalte Rasmussen (Professor, Faculty of Law, University of Copenhagen)
- b) Objectives:
 to discuss various problems related to the ECJ after the fifth EU enlargement in the context of the unstable ideological situation surrounding the ratification process of the Constitutional Treaty and/or the Lisbon Treaty. A series of seminars to be offered by this Danish specialist of unshakable reputation on an interdisciplinary basis helps the teaching staff and students of the *EUJ, Kansai* to better understand the European Court of Justice and the process of European integration in which the Court plays a pivotal role.
- c) Theme:
“Reexamination of the Danish Supreme Court's “Maastricht” Judgment”
“Comparative Law Approach of the European Court of Justice”
“Process and Nature of the ECJ's Jurisprudence”

11) September 2008

- a) Speaker: Marine Moguen-Toursel
 (Researcher at the Centre de recherches historiques, EHESS (Paris))
- b) Objectives:
 to deepen students' understanding on the EU's integration history and have been discussion with various researchers about her subjects.
- c) Theme:
“The process of building “expertise” in the new field of an integrated Europe:confrontation and learning”
“Emergence and transfer of vehicle standards: why we still do not have global standards”

Round Table

The *EUJ, Kansai* held two days international round table on January 25th & 26th, 2008 at the Kobe University. First day dedicated to national case study presentations, followed on the second day by structured debates on managerial and institutional issues.

- a) Theme: **“Teaching the EU in Asia-Challenges and Solutions”**
- b) Objectives:
 To provide a general review of the current situation of the EU Studies in Asia, especially the challenging issues, in order to envisage solutions and strategies for further development. The *EUJ, kansai* Roundtable was also intended to stimulate the setting up of a regional forum for experience sharing and cooperation on the EU Studies management in Asia.
- c) Participants:
 Peter Ryan (Director, ASEF)
 Gunter Heiduk (Professor, Mercator School of Management, Duisburg-Essen University)
 Kenneth Chung (Associate Professor, Hong Kong Baptist University)
 Barnard Turner (Associate Professor, National University of Singapore)
 Charit Tingsabadh (Director, Chulalongkorn University)
 Atanacio Panahon (Lecturer, Ateneo de Manila University)
 Kim Si Hong (Director, Hankuk University of Foreign Studies)

- Rajendra K. Jain (Professor, Jawaharlal Nehru University)
 Heungchong Kim (Head of Team, KIEP)
 Yasuyuki Kokubo (Professor, Shizuoka University)
 Katsuhiro Shoji (Professor, Law School, Keio University)
 Wolfgang Pape (General Manager, EU-Japan Centre for Industrial Cooperation)
 Silviu Jora (Associate Professor, Graduate School of Law, Kobe University)
 Shotaro Hamamoto (Professor, Graduate School of Law, Kobe University)
- d) Achievements:
 increased academic regional networking and cooperation among the scholars and institutions involved in the development of the EU Studies programmes in Asia, programmes and curricula adaptation to the local contexts, a strong consideration on the job markets, continuing EU financial and logistic support to those centres which showed determination and tangible results are among the action lines to be followed in the next years.

International Symposium

The *EUJ, Kansai* held the following three international symposia in the course of Year 3.

1) November 2007

- a) Venue:
 Osaka University Nakanoshima Center, Keizo Saji Memorial Hall
- b) Theme: **“Eco Design in Japan and the EU: Establishing a Sustainable Society”**
- c) Objectives:
 to find a solution through the multiple perspectives of natural and social sciences for sustainable development

- and affluent future society with views of European and Japanese experts.
- d) Programme:
 First Session:
“Future Scenarios and Transition Management for Sustainable Development”
 coordinated by Kota Fukui
 (Associate Prof. Graduate School of Law and Politics, RISS, Osaka University)
“Transition Management for Sustainable Development: Theory and Practices from Europe”

第3セッション：

「エコ・デザイン（ライフサイクル・アセスメント：LCA）とリサイクル技術」

司会：高橋 康夫

（大阪大学サステナビリティ・サイエンス機構先端科学イノベーションセンター教授）

「持続性のための革新的電子工業」

マーティン・グージー（ラフバ大学電子工業技術イノベーションセンター長）

「日本の製造業におけるエコデザインの実践に対するEU指令のインパクト」

梅田 靖（大阪大学大学院工学研究科 サステナビリティ研究機構教授）

パネルディスカッション：

「持続可能な社会のための新しいパラダイム」

司会：高阪 章（大阪大学大学院国際公共政策研究科教授）

e) 成果：

シンポジウムでは、持続可能な社会の実現、技術移転マネジメント、それを実現するための政策理念と技術的実践に向けた将来的シナリオ設計を日・欧の研究活動を通じて分析を進め、討論を行いました。その結果、自然科学・社会科学の専門家間での協力が日・欧における持続可能な社会の将来に向けた発展のために重要な役割を担っていることを確認しました。

B) 2008年7月

a) 会場：関西学院大学大阪梅田キャンパス 1405号室

b) テーマ：

「EUにおける標準化と知的財産：経営戦略と公共政策」

c) 目的：

先端技術の標準化競争は世界的に熾烈さを増しています。「国際標準を制する企業が世界を制する」とまでいわれられています。このシンポジウムではEUと日本の研究者、政策担当者、企業の関係者が講演と討論を通じて標準化と知的財産の世界的潮流を展望しました。

d) プログラム：

司会：土井 教之（関西学院大学経済学部教授）

基調講演

「EU標準化における企業戦略と公共政策」

クヌト・プリント

（フランホッファー研究所コンピタンスセンター所長、ベルリン工科大学教授）

「欧州の標準政策 —EUとUK—」

ダニエル・マンスフィールド（英国規格協会渉外部長）

パネルディスカッション：

クヌト・プリント

ダニエル・マンスフィールド

小川 紘一（東京大学知的資産経営総括寄附講座特任教授）

江藤 学（経済産業省産業技術環境局認証課長）

三村 義祐

（松下電器産業株式会社スタンダードコラボレーションセンター所長）

e) 成果：

EUは世界標準化の先駆者の役割を果たしていますが、日本は経営、公共政策の両面で遅れを取っています。このシンポジ

ウムでは、EUの標準化における特性と諸問題について、日・欧の専門家が議論を行い、この面での専門家育成の重要性が確認されました。得られた結果は、標準化に関する学術研究の進展と同様、将来の効果的な経営戦略や公共政策の立案に貢献するものとみられます。

C) 2008年9月

a) 会場：神戸大学 百年記念館

b) テーマ：「世界の中のEUと日本」

c) 目的：

環境危機、揺れ動く世界経済、世界平和維持活動などの日・欧間の協力推進の方向を探り、民主主義、人権保護、法の支配など共に有している共通の価値観を推進するため。

d) プログラム：

第1セッション：

「環境問題に関する日欧市民社会の対話」

司会：久保 広正（EUIJ 関西代表、神戸大学大学院経済学研究科教授）

「環境保護におけるNPOの役割—日本の役割」

石川 雅紀（神戸大学大学院経済学研究科教授）

「サステナビリティ教育へのP&Gの役割とNPOとの連携」

高田 誠

（エクスターナルリレーションズアシリエイトディレクター、サステナビリティプログラムリーダー）

「環境保護におけるNPOの役割—ヨーロッパの事例」

イヴ・バーレンソン（欧州経済社会評議会、雇業者グループ理事）

第2セッション：

「安全保障」

司会：濱本 正太郎（EUIJ 関西副代表、神戸大学大学院法学研究科教授）

「グローバル・セキュリティ・アクターとしての欧州連合」

エイドリアン・トリーチャー（サセックス大学講師）

「EU 安全保障政策の強化—議長国フランスの優先課題」

ポーリーヌ・カルモナ（駐日フランス大使館参事官）

「日本から見た欧州安全保障防衛政策」

鈴木 一人（北海道大学公共政策大学院准教授）

コメント：酒井 啓亘（京都大学大学院法学研究科教授）

e) 成果：

EUと日本は共通の価値を共有していることが再確認されました。すなわち、成熟した市民社会が形成されており、市民社会の対話を通じて環境保護というグローバル・イシューに共に取り組むことが可能であることなどです。また、安全保障面でも、ともに強大な軍事力を有していないこと、巨大な経済圏を有していることなどから、世界の安定に寄与する立場にあることなどです。このため、本シンポジウムでは、環境保護・国際テロとの戦いなどの面で一層の日・EU協力を推進していることが重要である点で合意をみしました。

なお、第2セッションで基調講演を依頼していた De Grauwe. Pルバン・カトリック大教授は、シンポジウムの前日に「負傷したため欠席する」との連絡が入り、その結果、第2セッションは中止となりました。

行 事

2008年「日・EUフレンドシップウィーク」

EUIJ関西は、駐日欧州委員会代表部が行った、2008年の「日・EUフレンドシップウィーク」の枠組みの中で、2回の講演会を開催しました。

a) 「フランスとドイツの協力によるヨーロッパの統合」

日時：2008年6月5日

講師：ホルガー・ブングシェ（関西学院大学産業研究所准教授）

会場：関西学院大学図書館ホール

b) 「EUの環境政策：ドイツは先頭に立っているか」

日時：2008年6月12日

講師：ホルガー・ブングシェ（関西学院大学産業研究所准教授）

会場：関西学院大学図書館ホール

by Derk Loorbach

(Dr. Dutch Research Institute for Transitions, Faculty of Social Sciences, Erasmus University Rotterdam)

"Concepts of Sustainability in the European Union: Eco Design in the Light of the New Integrated EU Climate and Energy Policy"

by Arno Behrens (Research Fellow, Centre for European Policy Studies)
Second Session:

"Eco Energy and Biotechnology"

coordinated by Yoshiyuki Shimoda
(Associate Prof. RISS, Graduate School of Engineering, Osaka University)

"Optimising Urban Energy Systems for Sustainable Society"

by Kiichiro Tsuji
(Trustee, Director of International Affairs Board, Osaka University)

"Effective BIOFUEL Production Process from Biomass Resources by Whole-Cell Biocatalysts: A Proposal to the EU"

by Hideki Fukuda
(Dean, Professor, Organization of Advanced Science and Technology, Kobe University)

Third Session:

"Eco Design(LCA) and Recycling Technology"

coordinated by Ysuo Takahashi
(Professor, Research Institute of Sustainable Science, Center for Advanced Science and Innovation, Osaka University)

"Innovative Electronic Manufacturing for Sustainability"

by Martin Goosey
(Professor, IeMRC Industrial Director, Loughborough University)

"Impacts of the EU Directives on Eco Design Practices in Japanese Industry"

by Yasushi Umeda
(Professor, RISS, Graduate School of Engineering, Osaka University)

Panel Discussion:

"New Paradigm for Sustainable Society"

moderated by Akira Kohsaka
(Professor, Osaka School of International Public Policy, Osaka University)

e) Conclusion:

At the conference, future scenario for attainment of a sustainable society, transition management of technology, and the necessary policy and technical practices were discussed through in-depth analysis of research activities carried in Japan and the EU. As a result, collaboration among natural and social scientists will serve as a significant basis towards future development of sustainable society in Japan and the EU.

2) July 2008

a) Venue:

Kwansei Gakuin University Osaka-Umeda Campus Room 1405

b) Theme:

"Standardisation and Intellectual Property Rights in the EU : Business Strategy and Public Policy"

c) Objectives:

Competition for standardisation of most advanced technologies is becoming increasingly fierce on a global scale. One can even say "Companies that successfully establish international standards rule the world. At the symposium, the EU as well as Japanese scientists, policy makers and company representatives spoke about and discussed global trends in standardisations and intellectual property rights.

d) Programme:

coordinated by Noriyuki Doi
(Professor, School of Economics, Kwansei Gakuin University)

Keynote Presentations:

"Business Strategy and Public Policy toward Standards in the EU"

by Knut Blind
(Head of the Competence Center, Fraunhofer Institut/Berlin University of Technology)

"Standard Policy in Europe: The EU and UK"

by Daniel Mansfield
(External Policy Manager, British Standard Institution)

Panel Discussion:

Knut Blind

Daniel Mansfield

Koichi Ogawa (Professor, Intellectual Asset-based Management Endorsed Chair, The University of Tokyo)

Manabu Eto

(Director, Conformity Assessment Division, Industrial Science and Technology Policy and Environment Bureau, METI)

Yoshihiro Mimura

(Director, Standardisation & Collaboration Centre, Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. (Panasonic))

e) Conclusion:

The EU is acting as a front runner in global standardisation process, but Japan, on the other hand, is taking second billing in both business and public policies. At the symposium, major features and various problems in the EU's standardisation were discussed among both European and Japanese specialists. All of them recognised the importance to develop Japanese experts in this field.

Thus the outcome will contribute to promoting further academic research on the standard as well as making effective business strategy and public policy in the future.

3) September 2008

a) Venue: Kobe University Centennial Hall

b) Theme: **"The EU and Japan in the World"**

c) Objectives:

to explore future directions of deepening the EU-Japan collaboration on the global issues such as environmental crisis, faltering world economy and international peace keeping operation, and to promote fundamental common values; democracy, respect of human rights and rule of law.

d) Programme:

First Session:

"Dialogues on the Environmental Protection between European and Japanese Civil Societies"

coordinated by Hiromasa Kubo
(President of the EUJ, Kansai, Professor, Graduate School of Economics, Kobe University)

"NPO's Role in the Environmental Protection — a Japanese Case —"

by Masanobu Ishikawa
(Professor, Graduate School of Economics, Kobe University, Director, "GOMI-Japan")

"P & G's Role in Sustainability Education and Partnership with Non-Profit Organizations"

by Makoto Takada
(Associate Director, External Relations, Sustainability Program Leader, P & G Japan)

"NPO's Role in the Environmental Protection — a European Case —"

by Eve Päärendson
(Director of the Employers' Group, the European Economic and Social Committee)

Second Session:

"International Peace and Security"

coordinated by Shotaro Hamamoto
(Vice President of the EUJ, Kansai, Professor, Graduate School of Law, Kobe University)

"The European Union as a Global Security Actor"

by Adrian Treacher
(Lecturer, Politics and Contemporary European Studies, University of Sussex)

"Enhancing the EU's contribution to peace and security: a priority for the French presidency"

by Pauline Carmona
(Counsellor, Embassy of France in Japan)

"European Security and Defense Policy: Japanese Perspective"

by Kazuto Suzuki
(Associate Professor, Graduate School of Public Policies, Hokkaido University)

Commentator:

Hironobu Sakai

(Professor, Graduate School of Law, Kyoto University)

e) Conclusion:

One of the achievements of the Symposium is to reaffirm that the EU and Japan share a common value and both have matured civil societies. Therefore, in order to tackle global issues, such as environmental protections, both areas can form a common front. In security issues, although both areas do not have strong military powers, while both areas have vast economic scales. Thus, by using economic powers, both can make contributions to the world stability. In the Symposium, all panellists recognised the importance to form strategic alliance between the EU and Japan and to strengthen it in order to cope with global issues, like environmental protection, or fight against international terrorism. Due to sudden injury, Prof. P. De Grauwe, who had planned to give a keynote speech at the second session, could not come to Japan. Therefore, this session was forced to cancel.

教員派遣

第3年度で、以下の目的を遂行するため、EU加盟国へ7名、EU加盟国以外に1名派遣しました。

- 1) EU I J 関西の学術・教育活動のために研究者を招聘する
- 2) 将来の共同研究プロジェクトや共同作業を見据えた交渉
- 3) EU I J 関西の海外研究プロジェクト実施を目的とした交渉
- 4) EU加盟国以外の諸国でのEUセンターの運営に関する研究
- 5) 研究や講義に関する知識の一新を目的としたシンポジウム、セミナーなどへの派遣

1) EU 加盟国へ7名派遣

A) 2007年10月

訪問者：萩原 泰治教授、カリキュラム部会
(神戸大学大学院経済学研究科)

訪問先：・マンチェスター大学 (CRIC)
・ヴェニス国際大学

目的：・EUの科学技術政策に関する研究ネットワークを強化
・EUの特許に関する最新のデータを収集し、今後の研究・教育に活かす

B) 2007年10月

訪問者：木戸 衛一准教授、奨学金部会 (大阪大学国際公共政策研究科)

訪問先：・ベルリン欧州情報センター
・ハインツ・シュヴァルツコフ財団“Junges Europa”
・ポーランド科学アカデミーベルリン歴史研究センター
・チュビンゲン軍事情報センター
・ライプツィヒ大学
・ベルリン自由大学

目的：ベルリン欧州情報センターの最近の活動調査、今後のEU I J 関西の運営や共同研究に有用な協力体制の構築。

C) 2008年2月

訪問者：姫野 勉教授、学術交流・アウトリーチ部会
(大阪大学国際公共政策研究科)

訪問先：・欧州委員会 (保健・消費者保護総局、通称総局、
対外関係総局、域内市場総局、環境総局)
・欧州政策研究センター (CEPS)
・欧州連合日本政府代表部

目的：EUの国際ルール策定の過程について議論、精査し、EU内での通商、気候変動、食料の安全性に関する諸条件などを検証。

D) 2008年5月

訪問者：深山 明教授 (関西学院大学商学部)

訪問先：・JETRO デュッセルドルフセンター
・ドイツビジネスリサーチ学術協会 (VHB) 会議

目的：EUの最新情報、EUの労働問題に関する最新情報を収集するため、ドイツビジネスリサーチ学術協会 (VHB) 会議に出席。

E) 2008年7月

訪問者：加藤 徹教授 (関西学院大学司法研究科)

訪問先：・パリ第一大学
・フランス国立図書館
・トゥルーズ大学
・ボン大学

目的：EU会社法の最新情報を2大学から入手し、同大学の研究者と意見交換。フランス国立図書館で、日本で入手できないEU会社法の文献収集。

F) 2008年7月

訪問者：池田 千鶴准教授、奨学金部会 (神戸大学大学院法学研究科)

訪問先：・アレン&オーヴリー LLP ロンドン事務所
・ロンドン大学
・欧州経済社会評議会 (EESC) (グループ I)
・STEK 法律事務所

目的：欧州委員会の競争法についての最新情報入手、EESCでの院生のインターンシップ受入れの準備及び今後の協力促進。

G) 2008年9月

訪問者：安井 宏樹准教授、学術交流・アウトリーチ部会
(神戸大学大学院法学研究科)

(派遣についての詳細は帰国後報告予定)

2) EU 加盟国以外へ1名派遣

A) 2008年9月

訪問者：シルヴィウ・ジョラ准教授 (神戸大学法学研究科)

訪問先：・アジア・ヨーロッパ財団、ASEF
・シンガポール国立大学 EUセンター
・オークランド大学 EU研究センター
・カンタベリー大学
・EUSA- アジア太平洋会議

目的：EUSA・アジア太平洋会議への出席、アジア・ヨーロッパ財団、ASEF、シンガポールEUセンター、オークランド大学EU研究センターとの協力について協議、シンガポール国立大学、カンタベリー大学での講演。

Festivities

The EU-Japan Friendship Week 2008

The *EUJ, Kansai* held the following open seminars in the framework of the "The EU-Japan Friendship Week" in collaboration with the Delegation of the European Commission to Japan.

- a) **"Importance of Co-operation between France and Germany for Unifying Europe"**
Date: June 5th, 2008

Speaker: Holger Bungsche (Associate Professor, the Institute for Industrial Research, Kwansai Gakuin University)

Venue: Library Hall, Kwansai Gakuin University

- b) **"The Environmental Policy of the EU : Is Germany Leading the Way"**

Date: June 12th, 2008

Speaker: Holger Bungsche (Associate Professor, the Institute for Industrial Research, Kwansai Gakuin University)

Venue: Library Hall, Kwansai Gakuin University

International Missions

The eight international missions were sent to the EU Member States and non-EU Member States for the following purposes.

- 1) To invite researchers for the academic and educational activities of the *EUJ, Kansai*
- 2) To negotiate for future joint research projects and cooperation
- 3) To negotiate for the *EUJ, Kansai* study abroad projects
- 4) To attend symposium, seminar, etc., to renew knowledge for research and lecture

1) Seven missions to the EU Member States

A) October 2007

Name and Title:

Prof. Taiji Hagiwara, Curriculum W.G., Graduate School of Economics, Kobe University

Place of Visit:

- Centre for Research on Innovation and Competition, Manchester University (CRIC)
- Venice International University

Objectives:

- to enhance research network on the EU science & technology policy
- to obtain the latest information on the EU patent data at Venice University for future study and education

B) October 2007

Name and Title:

Associate Prof. Eiichi Kido, Scholarship W.G., Osaka International Public Policy, Osaka University

Place of Visit:

- European Information Centre in Berlin
- Heinz-Schwartzkopf Foundation "Young Europe"
- Centre for Historical Research in Berlin of Polish Academy of Sciences
- Information Centre of Militarisation in Tübingen
- University of Leipzig
- FrieUniversität Berlin

Objectives: to examine recent research activities at the European Information Centre in Berlin and build up the joint research and general cooperation for future effective operations of the *EUJ, Kansai* and the EU Studies.

C) February 2008

Name & Title:

Prof. Tsutomu Himeno, Outreach and Academic Research W.G., Osaka School of International Public Policy, Osaka University

Place of Visit:

- European Commission(DG Health and Consumer Protection, DG Trade, DG External Relations, DG Internal Market, DG Environment)
- Center for European Policy Studies(CEPS)
- Japanese Mission to European Union

Objectives: to discuss and examine practices of international rule-making of the EU and to review actual conditions on trade, climate change and food safety in the EU.

D) May 2008

Name & Title:

Prof. Akira Miyama, School of Business Administration, Kwansai Gakuin University

Place of Visit:

- JETRO Düsseldorf Centre
- The Congress of the German Academic Association for Business Research(VHB)

Objectives: to obtain the latest information on the EU and labor problem by attending the Congress of the German Academic Association for Business Research(VHB).

E) July 2008

Name & Title:

Prof. Toru Kato, Law School, Kwansai Gakuin University

Place of Visit:

- Université Pantheon-Sorbonne(Paris I)
- Bibliothèque Nationale de France
- Université de Toulouse
- University of Bonn

Objectives: to obtain up-to-date information about the EU Company Law and exchange opinions with researchers of these two universities. On a visit to Bibliothèque Nationale de France, to search literature data, information on the EU Company Law not available in Japan.

F) July 2008

Name & Title:

Associate Prof. Chizuru Ikeda, Scholarship W.G., Graduate School of Law, Kobe University

Place of Visit:

- Allen & Overy LLP London Office
- University College London
- European Economic and Social Committee(EESC)(Goup 1)
- Law Office, STEK

Objectives: to obtain up-to-date information on competition policy of the EC and to prepare internship at EESC for the graduate student and develop future close cooperation.

G) September 2008

Name & Title:

Associate Prof. Hiroki Yasui, Outreach and Academic Research W.G., Graduate School of Law, Kobe University (Details to be reported in October after his mission)

2) One mission to non-EU Member States

A) September, 2008

Name & Title:

Associate Prof. Silviu Jora, Graduate School of Law, Kobe University

Place of Visit:

- Asia-Europe Foundation, ASEF
- EU Centre of Singapore at National University of Singapore
- EU Studies Centre at the University of Auckland
- University of Canterbury
- EUSA-Asia Pacific Conference

Objectives:

- to attend the meeting EUSA-Asia Pacific Conference on "Europe in the Changing World: Challenges, Priorities and Research Collaboration".

- to attend the meeting at Asia-Europe Foundation, ASEF, the EU Centre of Singapore, and the EU Studies Centre at the University of Auckland to discuss mutual collaborations, to deliver lectures at National University of Singapore and University of Canterbury.

セミナーシリーズ



EUJ 関西は EU 及びヨーロッパの問題への理解を更に深めるために、日本に滞在しているヨーロッパの研究者、実務家などを招聘してセミナーシリーズを開催しています。

その目的は、関西地域における EU 関連のビジネスの専門家との既存のネットワークの活用を図り、この地域の人々の EU への理解や知識を促進し、最終的に EU と日本の間の人と人との繋がりを強化することにあります。

2007.10.05 『試練にさらされている欧州の新ビジョン』 講師：ゲルト・シュミット (エアランゲン・ニュルンベルグ大学社会学部教授)	2008.04.18 『戦争放棄の国際外交：いかにして競争法と世界の競争当局が互いに影響し合うか』 講師：スティーブ・ライアン (欧州委員会競争当局 A6ユニット 国際関係担当)
2007.10.13 『新改革条約と日本に及ぼす影響』 講師：戸田 真介 (外務省欧州局政策課 課長補佐)	2008.04.30 『グローバル化：ヨーロッパの挑戦』 講師：ゲルト・シュミット (エアランゲン・ニュルンベルグ大学 社会学部教授)
2007.11.17 『チューリップと畳 — 二国間関係における固定観念の役割』 講師：ティルク・ヤン・コップ (在大阪神戸オランダ総領事)	2008.05.10 『WTO ドーハ・ラウンドの動向と EU をはじめとする地域主義』 講師：宇山 智哉 (外務省経済局国際貿易課長)
2007.11.28 『将来の欧州エネルギー供給の安定確保— リスク対応』 講師：アルノ・ペーレンス (欧州政策研究所客員研究員)	2008.05.14 『EUはどのように研究されてきたか— 研究史の総括(1960–2001)』 講師：ジョン・キラー (ピッツバーグ大学大学院 公共・ 国際問題研究科長)
2007.12.01 『日・EU経済関係論』 講師：田中 一成 (経済産業省通商政策局 欧州中東アフリカ課長補佐)	2008.05.24 『米州の地域主義とEU-OAS/ NAFTA・メルコスール等』 講師：中前 隆博 (外務省中南米局中米課長)
2007.12.03 『EU 諸国における歴史教科書の改訂 —ドイツ・ポーランドの事例—』 講師：ヴォジミエシュ・ポロジェイ (ワルシャワ大学歴史学部教授)	2008.06.07 『アフリカの地域主義と EU-AU』 講師：牛尾 滋 (外務省アフリカ審議官組織 アフリカ第一課長)
2007.12.05 『ヨーロッパにひとつの生命を与える —欧州統合への文化政策的見解—』 講師：ヴォルフガング・シュナイダー (ヒルデスハイム大学文化学・ 芸能コミュニケーション学部教授)	2008.06.14 『アジア・太平洋地域の地域主義と EU-APEC』 講師：志野 光子 (外務省経済局 APEC 室長)
2007.12.08 『日本におけるイタリア公的機関の プロモーション活動』 講師：フェデリコ・バルマス (イタリア貿易振興会駐日代表)	2008.06.28 『FTA/EPA 交渉の実際と EU- 新興経済国 (インド・ベトナム) との交渉を中心に』 講師：樋口 義広 (外務省経済局調査室長)
2007.12.15 『ドイツ商工会議所の世界的ネットワーク・ 新ブランド確立への課題』 講師：マーカス・シュールマン (在日ドイツ商工会議所副所長)	2008.07.07 『EU における標準化の経済分析調査』 講師：クスト・プリント (フランホッファー研究所 コンピタンスセンター所長/ベルリン工科大学教授) 『EU とイギリスにおける標準化と競争政策』 講師：ダニエル・マンズフィールド (英国規格協会渉外部長)
2008.01.12 『デンマークから見た日・EU関係』 講師：ヤコブ・スカルップ・ニールセン (デンマーク大使館参事官)	2008.07.12 『アジア地域主義の展望と EU- サミットの総括とアジア地域主義』 講師：梨田 和也 (外務省経済局政策課長)
2008.04.12 『アジア・EU関係論 開講記念講演:外交の現場から』 講師：山崎 隆一郎 (関西大使、外務省)	

Seminar Series

By inviting European researchers and/or practitioners staying in Japan, the *EUIJ, Kansai* organised a series of seminars to contribute to fostering greater understandings of the EU and European affairs. The Objectives were to further develop the already existing networks of EU-related business professionals in the Kansai region, and to promote a better understanding and knowledge of the EU among the general public in the region, and to ultimately strengthen people-to-people links between the EU and Japan.



Oct. 05, 2007	Vision of the New Europe on Trail Speaker: Gert Schmidt (Professor, Institute of Sociology, Erlangen-Nuernberg University)	Apr. 18, 2008	The International Diplomacy of Competition Policy: how competition law and competition agencies of the world interact with each other Speaker: Sterve Ryan (European Commission Competition Director General Unit A6(International Competition))
Oct. 13, 2007	The New Reform Treaty and its Implications to Japan Speaker: Shinsuke Toda (Deputy Director, European Policy Div., Economic Affairs Bureau, MOFA)	Apr. 30, 2008	Globalization: a Challenge for Europe Speaker: Gert Schmidt (Professor, Institute of Sociology, Erlangen-Nuernberg University)
Nov. 17, 2007	Tulips and Tatami: the Role of Stereotypes of Bilateral Relations Speaker: Dirk Jan Kopp (Consul-General of the Netherlands, Osaka-Kobe)	May. 10, 2008	Recent Developments of the Doha Round of the WTO and Regionalisms Especially with regard to the EU Speaker: Tomoya Uyama (Director, International Trade Division, Bureau for Economic Affairs, MOFA)
Nov. 28, 2007	Securing Future European Energy Supplies - Risks and Responses Speaker: Arno Behrens (Research Fellow, Centre for European Policy Studies)	May. 14, 2008	Mapping EU Studies: The Evolution from Boutique to Booming Field(1960-2001) Speaker: John T.S. Keeler (Dean and Professor, Graduate School of Public and International Affairs, University of Pittsburg)
Dec. 01, 2007	Japan-EU Economic Relations Speaker: Kazushige Tanaka (Deputy Director, Europe, Middle East and Affairs Division, Trade Policy Bureau, METI)	May. 24, 2008	Regionalism in Americas and the EU: OAS, NAFTA, Mercosur Speaker: Takahiro Nakamae (Director, Central America Division, Bureau for Latin America, MOFA)
Dec. 03, 2007	Schulebuch-Diskussion in der EU: Deutschland und Polen Die deutsch-polnische Schulbuchkommission 1972-2007 Speaker: Wlodzimierz Borozziej (Professor, Institute of History, Warsaw University)	Jun. 07, 2008	Regionalism in Africa and the EU, AU Speaker: Shigeru Ushio (Director, First Africa Division, Bureau of Africa, MOFA)
Dec. 05, 2007	Europa eine Seele geben Kulturpolitische Anmerkungen zur europäischen Integration Speaker: Wolfgang Schneider (Professor, Institut für Kulturpolitik, Universität Hildesheim)	Jun. 14, 2008	Regionalism in Asia-Pacific and the EU-APEC Speaker: Mitsuko Shino (Director, APEC Division, Bureau for Economic Affairs, MOFA)
Dec. 08, 2007	Italian Public Agencies' Promotion Activities in Japan Speaker: Federico Balmas (Italian Trade Commissioner to Japan)	Jun. 28, 2008	EFTA/EPA Agreements Negotiation and the EU: The Case of India and Vietnam Speaker: Yoshihiro Higuchi (Director, Research Division, Bureau for Economic Affairs, Director, Research Division, MOFA)
Dec. 15, 2007	The German Chambers' Network in the World: Challenges to Establish a New Brand Speaker: Marcus Schürmann (Deputy Delegate of German Chamber of Commerce & Industry in Japan)	Jul. 07, 2008	Surveying the Economic Analyses of Standards in EU Speaker: Knut Blind (Head of the Competence Center, Fraunhofer Institut / Berlin University of Technology)
Jan. 12, 2008	EU-Japan Relations from a Danish Perspective Speaker: Jakob Skaarup Nielsen (Minister-Counsellor, Embassy of Denmark)		Standards and Competition Policy in EU and UK Speaker: Daniel Mansfield (External Policy Manager, British Standard Institution)
Apr. 12, 2008	Inaugural Lecture of Asia-Europe Relations Courses On Diplomacy: View of an Ambassador Speaker: Ruichiro Yamazaki (Ambassador for Kansai Region, MOFA)	Jul. 12, 2008	Perspectives for Asian Regionalism and the EU: G8 Hokkaido Toyako Summit and Regionalism in Asia Speaker: Kazuya Nashida (Director, Policy Division, Bureau of Economic Affairs, MOFA)

ビジネスセミナー



日・EU経済関係は、時には軋轢はあるものの、全般的には順調な伸びを続けています。EUのビジネス環境への理解を深めることは、日本企業にとって、有益となります。

EUJ関西は、大阪府ビジネス振興会、大阪府港湾局との共催で、以下のビジネスセミナーを開催しました。

(1)「欧州とEUにおける最近の経済情勢」(2007年11月)

2004年、中東欧諸国など10ヶ国がEU加盟を実現しました。また、2007年、ルーマニアとブルガリアがEUに加盟し、EU加盟国数は27ヶ国に達しています。こうした広大な経済圏を背景に、欧州企業は生産プロセスの一部ないしは大部分をこれらの加盟国に移転することによって生産ネットワークを拡大しつつあります。その結果、これらの加盟国に直接投資が流入しつつあり、投資ブームが生じています。

多くの関西企業は、これまで中国などアジア諸国への投資を行ってきました。ただ、多様化あるいはリスク分散という観点からも中東欧に対する投資を検討する企業が増加しつつあります。本セミナーは、こうした企業のニーズに合致したものであり、投資促進に寄与することができました。

(2)「EUの拡大と港湾物流の変化」(2008年3月)

EUにおける貨物輸送量は増加を続けています。その背景には、EUと中国及びロシア間の貿易量が増加していること、さらには生産ネットワークがEU全域にまで広がるようになっていくことが指摘できます。ただ、至るところで渋滞・滞貨が発生しており、各国政府およびEUはインフラ整備を急いでいます。このようなEUにおけるインフラ整備状況に関心を抱いた物流関係企業から多くの出席者があり、EUにおける物流ルート変化に関する情報を提供することができました。

(3)「EUとのビジネスで注意すべき点」(2008年8月)

巨大な市場規模を有するEUですが、取引上、注意すべき点が多々あります。例えば、EUの競争法違反として制裁金を課せられる日本企業が増加しつつあります。EU競争法の趣旨を十分理解し、取引が法令違反とならないように努力すべき点について説明しました。また、REACHなど、EUは環境保護規制を強化しています。データの収集・インプットなど、相当な準備が必要ですが、趣旨を十分に理解することの重要性を解説しました。ビジネスにおける注意点を具体的に説明したため、参加者から熱心な質問を受けるなど好評でした。

情報関係活動

EU マルチメディア・インフォメーション・ポイントの設置

関西学院大学大阪梅田キャンパスにEUマルチメディア・インフォメーション・ポイントを設置し、3大学の教員、研究者、学生のみならず、市民がパソコンにより、EU情報にアクセスできるようにしています。

利用申し込みは

大阪梅田キャンパス事務室 (TEL 06-6485-5787) まで。

WEB 事業

2005年9月に、EUJ関西のWEBサイトを開設しています。このサイトを通じて、EUJ関西の様々な活動について情報発信を行うとともに、EUに関する情報を提供しています。

その他の活動

欧州委員会の既存の機関およびプログラム、 ならびに EU 加盟諸国との連携

EUJ関西は、プログラムを効果的に実行するために、既存の欧州機関、欧州委員会の策定したプログラムならびにEU加盟国との連携を引き続き推進しました。

1) EUJ東京コンソーシアムとの協力

EUJ関西は、EUJ東京コンソーシアムと十分に協力して、日本におけるEU研究を補完的に進めてきました。EUJセミナーシリーズ、その他の催しの共同運営の可能性についても検討を行いました。

2) 京都地区の大学／文化団体

EUJ関西は、京都地区の大学／文化団体との協力を努め、2008年8月、京都大学経済研究所と研究協力協定を締結しました。

3) EUセンター

EUJ関西は、第3年度のセミナーおよびワークショップに諸外国のEUセンターから研究者を招聘すべく注力しました。

4) 兵庫EU協会

EUJ関西は、引き続き、兵庫EU協会との協力関係強化を図り、第3年度では兵庫EU協会と以下を共同で企画して実行しました。また、2008年8月兵庫EU協会・EUJ関西の間でアウトリーチ協定を締結しました。

A) 欧州委員会のヘイス・ベレンツ氏によるEU総合セミナー

B) 公開セミナー

EUJ関西の活動遂行に対して十分な協力を得るため、兵庫EU協会とは定期的に会合を持ちました。

Business Seminar

The general climate in the EU-Japan economic relations continues steadily growing although some controversial views still exist in various matters. It is of benefit to Japanese enterprises to develop further knowledge on the EU business environment.

Thus, the *EUIJ, Kansai* offered the following EU Business Seminars under collaboration with Osaka Prefectural Government, Osaka Industrial Promotion Organization, Osaka Prefecture Port and Harbour Authorities.

(1) Global Business Seminar “The Latest Economic Climate in Europe and the EU.” (November 2007)

The number of EU Member States has increased to 27 by the fifth Enlargement. In order to take advantages of the vast scale of the EU economy, European firms have shifted some of their production process to New Member States where wage levels are relatively low. As a result of this strategy, foreign direct investments are flowing into NMS. During the past decades, many Kansai-based Japanese firms made enormous amounts of their investments into other Asian countries, like China. However, in order to diversify risks, they are now considering seriously making investments into NMS. This seminar met these requirements and made some contribution to promote their investment policies.

(2) “The EU Enlargement and Transitional Cargo Distribution System in Ports and Harbors” (March 2008)

The volume of goods transportation is remarkably increasing, due partly to the growing the EU's trade with China and Russia and partly due to expanding production networks across the enlarged EU. Under such business circumstances, there are frequent traffic congestions and many Member States and the European Commission are considering constructions of infrastructures. Many audiences of the Seminar were in logistics sector and were very much interested in the development of logistics in the EU. This business seminar could give necessary information.

(3) Global Business Seminar “Doing Business in the EU” (August 2008)

Japanese business should pay attentions to business practices in the EU. For example, recently some Japanese companies have been fined by the European Commission for violating competition laws. By understanding the rules and aims of the EU's competition policy, they have to be compliant with the rules. Another example is the environmental regulations, like the REACH. It is not easy to accumulate necessary data and report them. However, again by understanding the implications of the regulation, they have to observe it. During the lecture, Prof.Kubo emphasised concrete behaviours in the EU, thus many audience seemed to be satisfied.

EU-related Information Activities

The *EUIJ, Kansai* Multimedia Information Point

The *EUIJ, Kansai* Multimedia Information Point was set up at the Kwansai Gakuin University Osaka-Umeda campus to provide citizens as well as teachers, researchers and students of the three universities with access to information on the EU via computer .

For application please contact Osaka-Umeda Campus Office (TEL: +81-(0) 6-6485-5787) .

Website Project

The *EUIJ, Kansai* website has been in operation since September 2005. It provides information on various activities of the *EUIJ, Kansai* and a wide range of EU-related information.

Other Activities

Links with Existing Institutions and Programmes established by the European Commission and with the EU Member States

In order to effectively implement the Work Programmes, the *EUIJ Kansai* continued to develop links with : existing European institutions, programmes established by the European Commission, and the EU Member States.

1) Cooperation with the Tokyo Consortium:

The *EUIJ, Kansai* continued to fully co-operate with the *EUIJ Tokyo Consortium* to develop the EU studies in Japan in a contemporary manner. The feasibility of joint seminars such as *EUIJ Seminar Series*, and other events were also investigated.

2) Universities and / or Cultural Organisations in Kyoto area:

The *EUIJ, Kansai* cooperated with universities and/or cultural institutes in Kyoto area. The *EUIJ, Kansai* and the Institute of Economic Research, Kyoto University agreed to cooperate joint research about the EU economy on August 1st, 2008.

3) EU Centres:

The *EUIJ, Kansai* continued to invite professors from the EU Centres to seminars and workshops during Year 3.

4) Hyogo EU Association:

The *EUIJ, Kansai* continued to expand co-operation with Hyogo EU Association in carrying out its activities. Activities indicated below in particular, were co-organised with the Hyogo EU Association during Year 3. Furthermore, both organisation made the “Outreach Agreement” in August 2008.

A) EU Seminar by Mr. Gijs Berends from the European Commission in June 2008

B) Open Public Seminars

For effective co-operation in conducting the *EUIJ, Kansai*'s activities the *EUIJ, Kansai* continued to hold monthly meetings with Hyogo EU Association.

事務局所在地

EUインスティテュート関西 事務局

〒657-8501
神戸市灘区六甲台町2-1 神戸大学六甲台キャンパス
フロンティア館6階

TEL 078-803-7221 FAX 078-803-7223

E-mail: euij-k@org.kobe-u.ac.jp

URL: http://euij-kansai.jp/

関西学院大学分室

〒662-8501
兵庫県西宮市上ヶ原一番町1-155
関西学院大学産業研究所内(大学図書館3F)

TEL 0798-54-6127

E-mail: euij-kansai@kwansei.ac.jp

大阪大学分室

〒560-0043
大阪府豊中市待兼山町1-31
大阪大学大学院国際公共政策研究科内

TEL 06-6850-5641

E-mail: euij@osipp.osaka-u.ac.jp

メンバー紹介

■組織

代表 久保 広正 (神戸大学大学院経済学研究科教授)
副代表 濱本 正太郎 (神戸大学大学院法学研究科教授)
副代表 海道 ノブチカ (関西学院大学商学部教授)
副代表 栗栖 薫子 (大阪大学大学院国際公共政策研究科准教授)

■カリキュラム部会メンバー

代表 井上 典之 (神戸大学大学院法学研究科教授)
委員 萩原 泰治 (神戸大学大学院経済学研究科教授)
矢倉 達夫 (関西学院大学理工学部教授・教務部長)
福井 康太 (大阪大学大学院法学研究科准教授)
大槻 恒裕 (大阪大学大学院国際公共政策研究科准教授)

■アウトリーチ・学術交流部会メンバー

代表 吉井 昌彦 (神戸大学大学院経済学研究科教授)
委員 安井 宏樹 (神戸大学大学院法学研究科准教授)
林 美香 (神戸大学大学院国際協力研究科准教授)
海道 ノブチカ (EUIJ関西副代表・関西学院大学商学部教授)
ホルガー・ロバート・ブングシェ
(関西学院大学産業研究所准教授)
長田 真里 (大阪大学大学院法学研究科准教授)



■図書・ウェブ部会メンバー

代表 曾我 祐典 (関西学院大学図書館長・文学部教授)
委員 興津 征雄 (神戸大学大学院法学研究科准教授)
中野 幸紀 (関西学院大学総合政策学部教授)
鳩澤 歩 (大阪大学大学院経済学研究科准教授)

■奨学金部会メンバー

代表 利 博友 (大阪大学大学院国際公共政策研究科教授)
委員 岩壺 健太郎 (神戸大学大学院経済学研究科准教授)
池田 千鶴 (神戸大学大学院法学研究科准教授)
山口 覚 (関西学院大学国際教育・協力センター委員、同文学部准教授)
伊角 富三 (関西学院大学国際教育・協力センター国際教育・協力課長)
木戸 衛一 (大阪大学大学院国際公共政策研究科准教授)

■EUIJ 関西事務局

統括ディレクター 山田 照憲
財務会計マネージャー 中尾 功
渉外マネージャー 松本 玲子
総務マネージャー 鳥潟 優子 (大阪大学分室)
総務 奥野 美奈子

関西学院大学分室 渋谷 武弘 (関西学院大学産業研究所事務長)
石田 文子 (関西学院大学産業研究所)

Office Location

EU Institute in Japan, Kansai (EUIJ, Kansai)

Frontier Hall for Social Sciences 6F, Kobe University,
2-1, Rokkodai, Nada-ku, Kobe 657-8501 Japan

TEL **+81-(0)78-803-7221**

FAX **+81-(0)78-803-7223**

E-mail: euij-k@org.kobe-u.ac.jp

URL: http://euij-kansai.jp/index_en.html

Kwansei Gakuin University Branch

The Institute for Industrial Research, Kwansei Gakuin
University,
1-1-155, Uegahara, Nishinomiya, Hyogo 662-8501 Japan

TEL **+81-(0)798-54-6127**

E-mail: euij-kansai@kwansei.ac.jp

Osaka University Branch

Osaka School of International Public Policy,
Osaka University 1-31 Machikaneyama-cho,
Toyonaka, Osaka 560-0043 Japan

TEL **+81-(0)6-6850-5641**

E-mail: euij@osipp.osaka-u.ac.jp

Members

■ Organisation

President

Hiromasa Kubo
Professor, Graduate School of Economics, Kobe University

Vice-President

Shotaro Hamamoto
Professor, Graduate School of Law, Kobe University

Vice-President

Nobuchika Kaido
Professor, School of Business Administration, Kwansei Gakuin University

Vice-President

Kaoru Kurusu
Associate Professor, Osaka School of International Public Policy
(OSIPP), Osaka University

■ Members of the Curriculum Activities

Head

Noriyuki Inoue
Professor, Graduate School of Law, Kobe University

Members

Taiji Hagiwara
Professor, Graduate School of Economics, Kobe University

Tatsuo Yagura
Professor, Dean of Academic Affairs, School of Science and Technology,
Kwansei Gakuin University

Kota Fukui
Associate Professor, Graduate School of Law and Politics, Osaka University

Tsunehiro Otsuki
Associate Professor, Osaka School of International Public Policy
(OSIPP), Osaka University

■ Members of the Outreach & Academic Research Activities

Head

Masahiko Yoshii
Professor, Graduate School of Economics, Kobe University

Members

Hiroki Yasui
Associate Professor, Graduate School of Law, Kobe University

Mika Hayashi
Associate Professor, Graduate School of International Cooperation Studies, Kobe University

Nobuchika Kaido
Vice-President of the *EUIJ, Kansai* / Professor, School of Business
Administration, Kwansei Gakuin University

Holger Robert Bungsche
Associate Professor, Institute of Industrial Research, Kwansei Gakuin University

Mari Nagata
Associate Professor, Graduate School of Law and Politics, Osaka University

■ Members of the Library-Web Activities

Head

Yusuke Soga
Director of University Library, Professor, School of Humanities,
Kwansei Gakuin University

Members

Yukio Okitsu
Associate Professor, Graduate School of Law, Kobe University

Yukinori Nakano
Professor, School of Policy Studies, Kwansei Gakuin University

Ayumu Banzawa
Associate Professor, Graduate School of Economics, Osaka University

■ Members of the Scholarship Activities

Head

Hiro Lee
Professor, Osaka School of International Public Policy (OSIPP), Osaka University

Members

Kentaro Iwatsubo
Associate Professor, Graduate School of Economics, Kobe University

Chizuru Ikeda
Associate Professor, Graduate School of Law, Kobe University

Satoshi Yamaguchi
Associate Professor, Center for International Education and Cooperation,
School of Humanities, Kwansei Gakuin University

Tomizo Isumi
Head, Center for International Education and Cooperation Section,
Kwansei Gakuin University

Eiichi Kido
Associate Professor, Osaka School of International Public Policy (OSIPP), Osaka University

■ The *EUIJ, Kansai* Office

Director

Akinori Yamada

Financial Manager

Takumi Nakao

Public Relations Manager

Reiko Matsumoto

Administrative Manager

Yuko Torikata (Branch Office at Osaka University)

Administration

Minako Okuno

Branch Office at
Kwansei Gakuin University

Takehiro Shibutani (Head, Institute for Industrial
Research, Kwansei Gakuin University)

Fumiko Ishida (Institute for Industrial Research,
Kwansei Gakuin University)